N:o 201. **Wiipurin Sanomat.** N:o 201.

Perjantaina Elokuun 31 p:nä 1894.

Tilaushinta

	Wiipurissa:	Maalla postimaksuineen:
Koko vuodelta	12 mk.	13 mk. 60 p.
Kolmelta neljännekseltä	9 mk.	9 mk. 76 p.
Puolelta vuodelta	6 mk. 25 p.	6 mk. 91 p.
Neljännekseltä	3 mk. 25 p.	3 mk. 51 p.
Kuukaudelta	1 mk. 25 p.	

Venäjällä, Toimitukseltaʼ suorastaan taikʼ Lindebergin kirjakaupassa 5 r. 1/11, 2 r. 35 k. 1/2 ja 1 r. 50 k. 1/4 v.
Supistus (keskiviikon ja lauantain numerot) 4 mk. 29 p. koko ja 2 mk. 48 p. puolelta vuodelta.
Lehti ilmestyy: sunnuntaisin, tiistaisin, keskiviikkoisin, torstaisin, perjantaisin ja lauantaisin klo 1/2 9 a. p.
Ilmoituksiä vastaanotetaan lehden konttorissa 15 p:stä petitti-riviltä etusivulla ja 10 p:stä muilla sivuilla. Kohtuullista hinnan alennusta myönnetään suurempiille ilmoittajille. Vuosi-ilmoituksista erityisesti tehdyn sopimuksen mukaan. — Ilmoitukset suomennetaan maksotta ja vaihtoilmoit. välitetään maamme sanomalehtien kanssa.

Vastaava toimittaja
MATTI KURIKKA
Lehden toimisto ja kontiori ovat talossa № 12 Katarinankadun varrella.
Konttori on avoinna kello 9—1 a. p. ja 4—7 i. p.
Telefooni № 138.

Lehteä jakavat, myövät ja tilauksia vastaanottavat:

Kaupungissa lehden konttori, Pietarin esikaup. kaupp. D. Suominen Punasellalähteellä. Sillanpäässä kaupp. Sehavoronkoff. Papulassa kaupp. A. Worobjeff ja leivoi sionmyöjä Tosurinen. Neitsytniemellä apteekissa ja leipäpuodissa H. Lunkkonen. Suolla Työl. kauppayht. puodin hoitaja ja kaupp. Kiukkasen puodissa. Servalissa kaupp. Sorokinin puodissa. Saunalahdella kaupp. Mentonen. Hiekassa kaupp Iserakin puodissa. Kolikkoinmäellä A. Kauppisen puodissa ja maitopuodissa. Talikkalan kylässä kaupp Tikka.

Yksityiset numerot maksavat 10 penniä.

T. KURIKKA. Hovioik. auskultantti. Toimittaa lakiasioita Venäjällä ja Suomessa. { Osoite: Pietari. Пушкинская д. № 16 кв № 21. Puschkinskaja talo № 16 k. 21.

Wenäjän kurssi

on tänään 2: 69,50. — 2: 66,50

Ulkomaan kurssit.

Heinäkuun 14 p:nä 1894.

		M. p.	M. p.	
Lontoo	l. a.	25:25.	25:10	p:lta.
„	90 p.	25:10.	24:97	
Pariisi	l. a.	100:10.	99:10	10 Ruplta.
„	90 p.	99:50.	98:50	
Antwerpen	l. a.	100:—.	99:—	
„	90 p.	99:40.	98:40	
Hampuri	l. a.	123:80.	122:80	
„	90 p.	122:80.	122:—	
Leipzig	l. a.	123:80.	122:80	
„	90 p.	122:80.	122:—	
Berliini	l. a.	123:80.	122:80	
„	90 p.	122:80.	122:—	
Frankf. a. M.	l. a.	123:80.	122:80	
„	90 p.	—:—.	122:—	
Amsterdam	l. a.	209:20.	—:—	
„	90 p.	208:—.	205:60	
Tukholma	l. a.	189:30.	188:50	
Kristiania	l. a.	189:30.	188:40	
Köpenhamina	l. a.	189:30.	188:40	

Pietarissa 1 p. heinäk. w. l.

Lontoo 93: 10.
Amsterdam 77: 10 pr 100 fl.
Berliini 45: 60.
Pariisi 36: 90.
Kuoli imperiali 7: 46 1/2; 7: 45 1/2
Diskonto 5—7.

Matkustawaiskia.

Elokuun 30 p:nä

Suurahuoneella: herra Poliwkoff rouw., tirehtööri Karlin, ja kaupp. Meyerson Pietarista sekä herrat Abjörnson Imatralta ja Jahnson Helsingistä.

Belwederessä: paroonі Osten-Sacken rouw. Pietarista.

Andreassa: pastori Modeen rouw. Inkerinmaalta ja kapteeni Grigorjeff Terijoelta.

Centraali hotellissa: neiti Åkerros Helsingistä, taloll. Huopanen Kirwusta, suutari Huhtinen Pietarista, rakennusmest. Laukkanen Sawonlinnasta, kelloseppä Kosonen Kuopiosta, lukkari Jantunen ja kaupp. Sorwali Kiwennawalta sekä neidit Genetz Kurkijoelta.

Imatrassa: herra Åkesson Koiwistolta sekä rouwat Andstén Kotkasta ja Kodljareffsky Imatralta

Uudessa hotellissa: apteekkari Pylkkänen Jääskestä, pastori Hämäläinen Muolaasta, insinööri Zitting Kannusjärweltä sekä herrat Rasander Lauritsalasta ja Lindström Rättijärweltä.

Eurooppassa: pastori Gylleabögel Lemiltä ja agronoomi Carlstedt Antreasta.

Hartaushetki.

Luterilaisessa rukoushuoneessa:
Raamatunselitys tänään suomeksi kello 7 i. p. opettaja Rahikainen.

Kokouksia.

Koneenhoitaja ja Mekaanillinen ammattiosasto

kokoontuu Työwäenyhdistyksen huoneustoon sunnuntaina syyskuun 2 p:nä kello 3 i. p.

Keskustellaan Työwäen suojeluslaista. (Wiip. 2.12)

Teollisuusyhdistyksen

jäseniä pyyde ään kokoontumaan warsinaiseen wuosikokoukseen Rahatoimikamariin **keskiwiikkona 5 p:nä syyskuta** kello 6 i. p

1) walitaan 4 jäsentä waltuustoon eroawien sijaan;
2) walitaan tilientarkastajat kuluneen wuoden tilejä warten;
3) kannetaan rästimaksuja.

Wiipurissa 24 p:nä elokuuta 1894

Puheenjohtaja.

Kuulutuksia.

Wiipurin kaupungin suomalaisen seurakunnan kirkon rakennuslainan korko- ja kuoletusmaksun

Rästilöskanto

toimitetaan uudessa kirkossa olewassa **kassakonttoorissa** ensitulewan Syyskuun 3, 4 ja 5 päiwinä kello 1/2 1—1/2 3 ja 1/2 4—5 i p. Samalla woiwat ne suomalaisen seurakunnan jäsenet, joita ei ole woitu tawata, saada werokuittinsa. Wiipurissa 20 p. elok. 1894.

Rakennustoimikunnan puolesta:
Gust. Z. Sandman.
Wilho Krogerus.

Myytäwänä

Talot N:o 4 Helenankadun warrella ja N:o 6 Rikhardinkadun warrella. Lähempiä tietoja antaa
(Wiip. 3.4.) **J. Nyqwist.**

Suomalaista Luujauhoja

myypi ainoastaan
Martti Lallukka
Wiipurissa, Pietarinkatu N:o 16.

F. W. Mielck ja Kumpp.

Wiinikauppa

tarjoaa olketta, hywiä rypälewiinejä, niinkuin: punasia ja walkeita Bordeaux wiinejä, Rheinin wiinejä, punasia ja walkoisia Portwiinejä, Sherryä, Madeiraa, Marsala, maketta jälkiruoka wiinejä, Sampanjaa, Englannin ja kotimaista Porteria, Arrakkia, Punssia y. m. kohtuullisiin hintoihin.

Hienoa Konjakkia, Jamaica Rommia ja Likööreiä 1/1, 1/2 ja 1/4 litran pulloissa sekä astioissa löytyy tiossa walkoimassa myöskin warastossa.

Paikkoja awoinna.

Taitawa kyökkipiika

saa heti paikan kauppaseuran rawintolassa.

Säntillinen ja taitawa Paperikoneen käyttäjä saa nyt heti edullisen paikan
G. Klaile'lla.
Howinmaa.

Wuokrattawana.

5 huonetta ja kyökki

esplanaadin lähellä 1 p. syyskuuta. Lähemmin tämän lehden konttoorissa.

Ilmoituksia.

Ne arwoisat naiset ja herrat, jotka hywäntahtoisesti owat ottaneet kootakseen woittoja täällä pidettäwiin arpajaisiin Uudenkirkon kansanopiston hywäksi, pyydetään hywäntahtoisesti jättämään ne Terwaniemen rawintolaan Perjantaina t. k. 31 p:nä kello 9:stä a. p. 3:n i. p. tahi wiimeistään Lauwantaina kello 12—3 i. p.

Arpajaistoimikunta.

Raittiusseura Wellamo
toimeenpanee
Huwi-iltaman
Reitsytniemen Wokzalissa
Sunnuntaina syyskuun 2 p:nä klo 7 i. p.
waihtelewalla ohjelmalla.
Pääsymaksu 50 p:niä ja seuran jäseniltä 25 p:niä.

Juho Nykäsen ja Kumpp:n
(ent. Fr. Räsäsen)
Räätälliliike

valmistaa kaikkina wuoden aikoina maukkaita ja kestäviä pukuja **taatuista ulkomaisista kankaista.** Varasto on suuri ja uudistuu alituiseen. Työ nopeata ja huolellista.

Juho Nykänen ja Kumpp.

W. PORTHAN'illa

5 Katariinankatu 5.

KULTA- ja HOPEATEOKSIA.

UUSIHOPEATÖITA useita ja hyviä laatuja.

Tilauksia sekä korjaustöitä vastaanotetaan, jotka valmistetaan huolellisesti ja pian.

KULLATAAN ja HOPEOITETAAN.

HUOM.! Kihlaajoille HUOM.!

Varastossa löytyy Briljanteilla ja kallisarvoisilla kivillä varustettuja Kulta- ja Hopeasormuksia y. m. y. m.

Hinnat huokeat.

W. PORTHAN.

Kirjoitusvihkoja
ja
Kaikenlaisia koulutarpeita

huokeihin hintoihin

Conrad Oldenburgin Paperikaupassa.

Naulasaaren Asfalttihuopatehtaan

Kattohuopaa, Asfalttilakkaa,
valmistettua
parhaista raaka-aineista
ynnä kattamistarpeita
myyvät **Wiipurissa**
Seth Sohlberg, G. A. Henrikson ja Tehtaan konttori
Vahtitorninkatu 19.

Uusi hotelli
Viipurissa

Tarjoaa mukavia suojia matkustajille.

Kaikki hotellin oikeudet. Telefooni. Kohtelijas palvelus. Hinnat halvat.

Wiipurin suomalainen Tyttökoulu

awataan taas syyskuun 1 p:nä klo 3 i. p. Uusia oppilaita tutkitaan samana päiwänä, alkaen klo 8 aamulla, ja saa ilmoituksia niistä tehdä allekirjoittaneelle tyttökoululla t. k. 29—31 p:nä klo 11—1 päiwällä, jossa tilaisuudessa kouluun pyrkijän papinkirja ja todistus ennen saadusta opetuksesta on olewa mukana.

Huom.! Jokainen koulumaksusta wapaaksi pyrkiwä oppilas tuokoon mukanaan warattomuuden todistuksen.

Wiipurissa elokuulla 1894.

Alina Renfors,
johtajatar.

Walmistawa kansakoulu Kelkalassa alkaa lauwantaina tulewan syyskuun 1 p:nä klo 10 a. p, jolloin kaikkien uusien sekä ensimäiselle osastolle jääneiden oppilaiden on kouluun saapuminen. Sisäänkirjoittusmaksu (2 mk.) on ehdottomasti samalla suoritettawa.

Johtokunta.

2 eli 3 nuorta miestä ja pieni koulupoika saawat asunnon ylöspidon kanssa. Lähemmin Keisarinkatu 7 portista oikealla.

1 eli 2 koulupoikaa

saa kortteerin ja ruuan, lähempiä tietoja antaa Pietarinkadulla N:o 20

Rouwa J. Tornell.

Palovakuutus-Osakeyhtiö
POHJOLA

vakuuttaa edullisimmilla ehdoilla kiinteätä ja irtainta omaisuutta **kaupungissa** ja **maaseudulla.**

Yhtiön asiamiehet ovat:
A. Wiklund. M. Pietinen. G. Degerman
C. Rothen kontt.
Häkli, Lallukka ja C:o
Wiipurissa.

Höyrylaiwaliike LAATOKALLA.

Höyryl. „ALEXANDER"
lähtee
Pietarista joka Sunnuntai klo 2 i. p. | Sortavalasta joka Torstai klo 9 1/2 a.p.

Höyryl. „PETER I"
lähtee
Pietarista joka Perjantai klo 10 a. p | Sortavalasta joka Maanantai kl. 10 a.p.

Molemmat poiketen Konevitsassa, Walamossa ja Sortanlahdessa ja Alexander sitäpaitsi Käkisalmella, Kurkijoella ja Pitkärannassa, josta lähtee Salmiin joka Tiistai klo 3 i. p. ja takaisin joka Keskiviikko klo 12 päiwällä.

Höyrylaivalaituri Kalasnikovan ranta. Likemmin

K. Jakowleff
Wiipurissa.

Muutetut höyrywenekulut

Maanantaista 3 p:stä syyskuuta.

Kulut Makslahdelle.

Arki- ja pyhäpäiwinä
Wiipurista ainoastaan kello 2 1/2 i. p.
Arkipäiwinä
Makslahdelta ainoastaan kello 6 1/2 a. p.
Pyhäpäiwinä
Makslahdelta ainoastaan kello 5 1/2 a. p.

Ylimääräiset kulut Kotaniemeen ja Horttanaan

Sunnuntaista 2 p:stä syyskuuta.
Wiipurista wiimeisen kerran kello 8 1/2 a p.

Kulut Papulaan.

Wiipurista kello 6 3/4 a. p. kello 6 3/4 i. p. joka puolen tunnin päästä.
Papulasta kello 7 1/4 a. p. kello 7 1/4 i. p. joka puolen tunnin päästä.

Kulut Pikirunkiin.

Wiipurista kello 7 a. p. kello 7 i. p. joka tunnin päästä.
Pikirunkista kello 7 1/2 a. p. kello 7 1/2 i. p. joka tunnin päästä.

Uusi ehdotus tekeillä asetukseksi kunnallishallinnosta maalla.

(Jatkoa 200 n:roon).

Kunnan waltuusmiehistä.

Kunnallinen waltuuskunta on, siitä asti kuin nykyjään woimassa olewa asetus ilmestyi, tiettäwästi tullut käytäntöön ainoastaan yhdessä Suomen maalaiskunnassa, nimittäin Elimäellä, jossa poikkeukselliset olot maatiloihin nähden owat aikaan saanut sen syntymistä. Räisälän kuntakin teki muutama wuosi sitten päätöksen kunnan waltuusmiesten asettamisesta ja walitsi waltuusmiehetkin, waan tuskin nämä milloinkaan lienewät ryhtyneet toimeensa. Syynä tuohon kuntien haluttomuuteen asettaa waltuusmiehiä komiteea luulee olewan kansan tottumattomuudessa kunnalliseen toimintaan, se kun muka ei osaa käyttää hywäkseen tätä „kunnallishallinnon enemmän kehittynyttä muotoa". (?) Waan lopussa komiteea itsekin myöntää, että waltuuskuntalaitoksen käytäntöönottaminen „epäilemättä tulisi useimmissa tapauksissa arweluttawassa määrässä wahingoittamaan ja heikentämään yhteisten asiain ja kunnallisen elämän harrastusta sekä monissa paikoin kenties käytettäisiin sitä sopiwana keinona saada waikenemaan wallassa olewille kunnassa haitallista wastusta". Komiteea ei sen tähden „näe olewan mitään pätewiä syitä ainakaan nykyjään kehottamaan kunnan waltuusmiesten käytäntöön ottamista suuremmassa määrässä", waikka se luulee sen olewan korkeamman asteen kunnalliselämää! Komiteean kannan häilywäisyys siinä suhteessa lienee tämän ristiriitaisuuden kautta kyllikseen selwä.

Uusi asetusehdotus sisältäkin sangen wähän korjauksia entisissä kunnan waltuusmiehiä koskewissa säädöksissä. — Yksi kohta on se, että ehdotetaan kunnille oikeutta waltuusmiesten asettamiseen, „jos kahdessa 19 §:ssä erittäin mainitussa kuntakokouksessa (ennen niin kutsutussa „warsinaisessa") kaksi kol-

Höyrylaiwaliikettä.

Wiipuri—Helsinki.

Höyryl. Sven Dufva

kapt. C. P. Erikson,
lähtee täältä lauwantaina 1 p. syyskuuta klo 1 aamulla Haminaan, Kotkaan, Lovisaan ja Helsinkiin, mukaausa ottaen lastia ja matkustawaisia.

Lähemmin ilmoittaa

F. Michelsson.

FROSTERUS & KARSTEN. Lakiasiain toimisto. Toimisto avoinna 9½—12 a. p. Katarinankatu N:o 4. Telefooni 208.

matta osaa läsnä olewista ääniluwun mukaan siihen yhtywät". Niinkuin tiedetään, määrää nykyinen asetus, että waltuusmiehiä saa asettaa, „jos wähintäinkin puoli kunnan kaikesta äänileuwusta on kokouksessa edustettu ja kaksi kolmatta-osaa läsnäolewien ääniluwusta yhdistyy sitä koskewaan päätökseen". — Waltuuskunnan hajottamisen suhteen määrää uusi ehdotus samaa, kuin sen asettamisen suhteen.

Toinen muutettu säädös ehdotuksessa koskee kunnan waltuusmiesten lukua. Komiteea näet ehdottaa waalin tapahtuwaksi siten, että kunta, jossa on 3,000 asukasta tahi wähemmin, walitseisi wähintäin 12, korkeintaan 24 waltuusmiestä;

enemmän kuin 3,000, waan ei yli 6,000 asukasta wähintäin 15, korkeintaan 30 waltuusmiestä;

enemmän kuin 6,000, waan ei yli 10,000 wähintäin 18, korkeintaan 36;

enemmän kuin 10,000 asukasta wähintäin 21, korkeintaan 42 waltuusmiestä,

joiden mahdollisuuden mukaan pitäisi olla kunnan eri osissa asuwia kunnan jäseniä.

Mitä tulee komiteean muihin muutosehdotuksiin woimassa olewaan lakiin kunnan waltuusmiehistä, saawat ne wähäpätöisyytensä wuoksi jäädä mainitsematta.

Kunnallislautakunnasta ja sen toimien tarkastamisesta.

Tärkein wirkakunta maalaiskunnassa on lautakunta, jonka niskoilla painaa kunnallisen itsehallinnon raskain kuorma. Komiteea kysyy, onko kunnallislautakunta kunnan hallitsewana ja toimeenpanewana wirkakuntana kunnallisasetuksen woimaantulemisen jälkeen tähän asti täyttänyt tarkoituksensa, ja wastaa itse: „on tosin monta kuntao, jossa lautakunta on kaikin puolin tyydyttäwällä, jopa kiitettäwälläkin tawalla täyttänyt tehtäwänsä, waan useissa kunnissa owat asiat toisin. Erittäin ilmestyy kunnallisen rahainhallinnon ja tilinteon alalla huomiota ansaitsewia epäkohtia". Huomautettuansa sitten usein tapahtuneista tahallisista ja epätahallisista kassanwajauksista, arwelee komiteea, että moiset epäkohdat „eiwät aina ole olleet seurauksina woimassa olewan asetuksen puutteista, waan ei woi kuitenkaan kieltää, ettei wirheitä olisi ollut itse järjestelmässäkin, ja lain säädännön asiana on koettaa näitä poistaa."

Seuraawassa luettelemme lyhyesti uusine ehdotuksineen ne kohdat, joissa komiteea on luullut parannuksia olewan tarpeen nykyisessä asetuksessa, mikäli se koskee lautakuntaa, ja lausumme muutamista noista ehdotuksista mielipiteemme.

Kunnallislautakunnan entisien tehtäwäin lisäksi on pantu welwollisuus „walmistella ne kysymykset, jotka kuntakokous sitä warten lautakunnalle jättää".

Myöskin on selkäperäisemmästi, kuin mitä woimassaolewan asetuksen 39 §:län h) momentti määrää, komiteean ehdotuksen 59 §:lässä lueteltu, miten lautakunnan tulee huolta pitää kunnan omaisuuden hoidosta ja hallinnosta. Uusi ehdotus kuuluu: „Kunnan yhteisen niin kiinteän kuin irtaimen omaisuuden, josta kunnallislautakunnan tulee pitää tarkkoja luetteloja, hoidosta ja hallinnosta pitää lautakunta lähintä huolta; ja tulee lautakunnan siinä erittäin silmällä pitää, ettei kunnalle kuuluwia maatiloja päästetä rappeutumaan sekä että sen huoneet ja rakennukset kelwollisesti rakennetaan ja kunnossa pidetään, samoinkuin, että kunnan makasiini ja muut laitokset, kassat, warastot, lahjoitukset sekä muut rahat ja warat asianmukaisesti talletetaan ja woimassa pidetään sekä tarkoin niille woimassa olewain määräysten mukaan hoidetaan ja käytetään."

Sitä wastoin owat nykyisen asetuksen 39 §:län e) ja l) momentit poisjätetyt, joista jälkimmäinen koskee kirkonkokouksen määräämiä takseeraukseia, yldskantoja ja tilintekoa. Komiteea näet katsoo sopimattomaksi tehdä kunnallislautakuntaa, kansallisen kunnan toimitsijaa, kirkollisten wiranomaisten päätösten toimeenpanijaksi.

Ehdotuksen 61 §:lässä säädetään, että kaikki ne „lautakunnat, hallitukset (johtokunnat) tahi henkilöt, joita kuntakokous on asettanut kaikenlaisia toimeenpanoja hallintotoimia warten, owat lähinnä kunnallislautakunnan katsannon ja tarkastuksen alaisia ja tulee niiden siinä tarkoituksessa ennen Helmikuun 15 päiwää kunnallislautakunnalle antaa hallinnostansa kertomukset j. n. e." Jos tämä laiminlyödään, on saman ehdotuksen 62 §:län mukaan asiasta kuntakokoukselle ilmoitettawa.

Lautakunnan tulee uuden ehdotuksen 63 §:län mukaan toimestansa edellisenä kalenteriwuonna jättää kuntakokoukselle kertomus ennen maaliskuun 15 p.

Myöskin säädetään (64 §), että „awuksensa saapi kunnallislautakunta, jos tarwitaan, ottaa erityisen kassanhoitajan sekä kaitsijamiehiä ja muita sellaisia henkilöitä. Näin otetut apumiehet, jotka palkataan kuntakokouksen harkinnan mukaan, toimiwat lautakunnan wastuulla ja sen antamain wääräysten mukaan." — Syystä woi ihmetellä sitä, että komiteea nimenomaan jättää „kuntakokouksen harkinnan" alaiseksi lautakunnan palkkaamain toimitusmiesten palkan määrän. Paitsi että siitä woi syntyä ikäwiä rettelöitä lautakunnan ja kuntakokoukien wälillä, on huomattawa että kunnalla, jos se joskus katsoisi lautakuntansa maksaneen jollekin liian suuren palkan, hywinkin tilejä tarkastettaessa ja tilinwapautta pyydettäissä olisi tilaisuudessa tekemään asianmukaisia muistutuksia.

Suurimman muutoksen entisestä on komiteea ehdottanut tehtäwäksi lautakunnan esimiehen ja waraesimiehen walinnan sekä jäsenten olemisajan suhteen lautakunnassa. Se näet tahtoisi (§ 65) ensiksikin, että lautakunta itse jäsenistään walitsisi esimiehensä ja waraesimiehensä aina wuodeksi kerrallaan, ja toiseksi, että lautakuntaan kuuluisi „wähintäin kuusi jäsentä, jotka kuntakokous walitsee kolmeksi wuodeksi äniwaltaisista kunnassa asuwista jäsenistänsä". Samalla kertaa kuin jäsenetkin, walittaisiin warajäseniä puoleksi jäsenten luwusta. Mitä jäsenten eroamistapaan tulee, niin ehdotetaan, että kolmas osa wuosittain eroaisi, kahtena ensimmäisenä wuonna arwan kautta ja sitten wuorottain.

Perustelussaan osottaa komiteea ne syyt, jotka owat olemassa siihen, että lautakunta päin wastoin kuin woimassa olewa asetus säätää, itse saisi walita esimiehensä. Pääasiallisin syy on se, että lautakunnan jäsenet esimiehen kanssa nykyisen asetuksen 52 §:lan ja uuden asetusehdotuksen 76 §:län mukaan yhteisesti owat wastuunalaiset erittäinkin niistä waroista joita lautakunta hallitsee, ja myös ylimalkaan koko hallinnostaan. Jos ajatellaan, että lautakunnan esimiehen toimet owat sitä laatua, että lautakunnalle on mahdotonta riittäwällä tarkkuudella alati walwoa esimiehen tekoja ja rahain hallintoa, huomataan muka pian kohtuuttomaksi, että kuntakokous walitsee esimiehen ja waraesimiehen. Sen lisäksi woi usein tapahtua, että kuntakokous jostakin puolueharrastuksesta pakottaa lautakunnalle semmoisia wirkailijoita, joilla ei ole toimeen tarwittawia ominaisuuksia eikä lautakunnan luottamusta. „Sellaisissa oloissa ei woi esimies ja lautakunta tehdä oikeaa yhteistyötä, kun joko lautakunnan harrastus asiain käsittelyyn laimistuu tahi epäluottamus esimiestä kohtaan ilmestyy riitaisuuksissa ja molemminpuolisissa rettelöissä."

Mutta luullaksemme tämä perustelu ei pidä paikkaansa eikä myöskään asia paranisi, waan pahenisi komiteean ehdottaman sääntömuutoksen kautta. Mitä lautakunnan wastuunalaisuuteen tulee, on kohtuuttomuus juuri siinä, että niin hywin nykyinen asetus kuin komiteean uusi ehdotus waatiwat lautakunnan kaikkia jäseniä wastaamaan kaikista niistä toimista, joita esimies tekee, waikka he usein eiwät ole saaneet eiwätkä woineetkaan saada niistä edeltäpäin mitään tietoa. Sen woi jokainen lautakunnan jäsen ja warsinkin esimies kokemuksesta hywin todistao, että on asianhaaroja, usein hywin wastuunalaisia, jotka waatiwat niin pikaista toimintaa, ettei muut kuin lautakunnan esimies ennätä niiden kaipaamaan toimeen ryhtyä. Millä oikeudella waaditaan nyt lautakunnan jäseniä wastaamaan semmoisista toimista, waikka he olisiwatkin esimiehensä walinneet? Warsin yksinkertaistahan olisi säätää, että esimies yksin wastaa semmoisista toimista, joihin hän yksinään on ryhtynyt, koko lautakunta semmoisista, joiden päättäminen on siitä riippunut. Jos mikään olisi kohtuullista, niin se olisi semmoinen säädös, joka wapauttaisi wiattomia henkilöitä kantamasta wastuunalaisuuden, minkä alla he alituisesti saawat peljätä koko yksityisen omaisuutensa menekkiä. — Se toiwo taas, että enemmän kuin ennen wältettäisiin rettelöitä lautakunnassa, jos se itse saisi walita esimiehensä lienee warsin turha. Päinwastoin on pelättäwä että esimiehyyden toimi, warsinkin jos se tulee palkatuksi, niinkuin komiteea ehdottaa, synnyttäisi lautakunnassa wahingollista kilpailua ja sen kautta sisällisiä rettelöitä. — Ja mitä lopuksikin tulee siihen säädökseen, että lautakunnan esimies ja waraesimies olisiwat walittawat yhdeksi wuodeksi kerrallaan, on se kaikista enin arweluttawa. Sillä yhdessä wuodessa ei kukaan kerkiä tyydyttäwästi perehtyä siihen tawattomaan työn ja toimien paljouteen ja monimutkaisuuteen, joka lautakunnan esimiehellä on edessään, ja jos kerkiäisi, ei kukaan sitä haluaisi, kun ajattelisi, että hänen wuoden lopussa mahdollisesti on toimensa jättäminen. Ei — päinwastaiseen suuntaan olisi ehkä kehitys käywä, siihen, että kunnallislautakunnan esimiehen wirka tulisi wakinaiseksi kameraalisesti wiraksi, niinkuin takawuosina oli ollut keskustelun alaista.

Komiteean ehdotukseen 66 § tahtoo poistaa ne esteet, jotka nykyinen asetus (§ 42) rakentaa kansakoulunopettajalle ja muille kunnan wirkamiehille, joiden ei tarwitse toimestaan tehdä tiliä kunnallislautakunnalle, tulemasta tämän lautakunnan jäseniksi.

Waalikelpoisuudesta kunnallislautakuntaan, oikeudesta siitä kieltäytyä y m:sta säätää ehdotuksen 67 §:lä samaa, kuin saman ehdotuksen 13, 14, 15 ja §:lässä on sanottu kuntakokouksen esimiehestä. Siis tulee nainenkin waalikelpoiseksi näihin toimiin.

Woimassa olewan asetuksen 45 §:lä, joka myöntää pitäjän kirkkoherralle tahi hänen sijaisellensa „istunnon ja puhewallan" kunnallislautakunnassa kansakoulun sekä waiwais- ja terweyshoitoa koskewissa asioissa, olisi syystä woinut kokonaan jäädä pois, mutta on komiteean ehdotuksessa saanut seuraawan, tosin lieweän muodon (§ 69): „Kunnassa olewalla papilla, waikk'ei olekaan lautakunnan jäsenenä, olkoon oikeus ottaa osaa kansakoulua ja waiwaishoitoa koskewain asiain keskusteluihin, waan ei päätöksiin".

Kunnallislautakunnan esimiehen toimista sanotaan uuden ehdotuksen 73 §:lässä, että ne kaikki tehdään „sitä korwausta wastaan, jonka kuntakokous tarkoitusta warten woipi määrätä". — Syytä ehkä olisi ollut komiteealla ehdottaa jokin wakinainen, wäkiluwun mukaan nousewa palkka, ettei rettelöitä kumpaiseltakaan puolelta woisi niin helposti syntyä. Sananmuoto pykälässä on epäselwä ja antaa ehkä aihetta siihen, että lautakunnan esimies tekee tehtäwänsä kunnalle esitettäwien laskujen mukaan. — Muuten komiteean perustelu tähän säädökseensä, että lautakunnan esimies saisi nauttia palkkaa työstänsä, on kaikinpuolin hywäksyttäwä. Komiteea sanoo tehneensä sen „useitten kuntien lausuntojen mukaan" ja huomauttaa, että tämä periaate on tunnustettu kaupunkikunnissakin, jossa rahatoimikamartn esimies ja jäsenet kantawat palkkiota joko wuosittain tahi kokoukselta.

Niiden säädösten yhteydessä, jotka koskewat kunnallislautakuntaa, mainitsemme tässä wielä komiteean ehdotukset kunnallislautakunnan hallinnon silmällä pidosta. Tässä suhteessa komiteea huomauttaa, että nykyinen asetus kyllä sisältää säännöksiä kunnan tilien tarkastamisesta että nimittäin kunnallislautakunnan ja muidenkin kunnan asettamain hallitusten ja henkilöiden tulee määrätyllä ajalla jättää tili hallussaan olewista waroista, että nämät tilit owat sitä warten walittuin tarkastajain tarkastettawat sekä sitten tarkastuskertomuksen kanssa kuntakokouksen päätettä wäksi jätettäwät. Mutta ilmeisenä puutteena ja wikana on ollut, että tarkastajat tähän asti owat walitut waan wuodeksi, joten he eiwät ole ennättäneet perehtyä toimeensa, että tarkastus on supistunut wain tileihin eikä mikään kunnan kassojen ja muun omaisuuden katselmus ole tullut kysymykseenkään ja ettei asetuksessa ole ollut mitään wasituista määräystä kunnallislautakunnan erottamisesta ennen toiminta-aikansa loppumista, jollei sillä enää olisi kunnan luottamusta.

Näiden epäkohtain poistamiseksi on komiteea ehdottanut:

että tarkastajia walittaisiin kolme ja waratarkastajia kaksi, kaikki kolmeksi wuodeksi, niin että tarkastajista yksi eroaisi wuosittain kahtena ensi wuotena arwan kautta ja sitten wuorottain, waratarkastajat taas olisiwat koko kolmiwuotisen ajanjakson toimessa, jonka ohella kunnille myönnettäisiin oikeus tarkastajiksi kutsua kunnan ulkopuolellakin asuwia henkilöitä, jotka siihen toimeen haluawat ruweta (§ 94);

että tarkastus ei käsittäisi ainoastaan tilejä, waan myös kunnan arwopapereita ja rahoja, jota paitsi tarkastajain tulisi wuosittain katsastella kunnan irtain omaisuus ja wähintään joka kolmas wuosi toimittaa taloudellisia katselmuksia kunnan kiinteimistöillä (§ 95);

että tarkastajain wielä ainakin kahdesti wuodessa tulisi ennen ilmottamattomilla ajoilla toimittaa kaikkien kunnan kassojen katselmus ja, jos siinä epäkohtia tulee ilmi, ilmoittaa siitä wiiwyttelemättä kuntakokouksen esimiehelle (§ 95);

ja että, jos kunnallisessa luottamuswirassa tahi palweluksessa olewa hawaitaan tässä toimessa syyllisesti hukkaamiseen, petolliseen menettelyyn tahi muuhun epärehellisyyteen, kuntakoukselle olisi oikeus pidättää hänet toimestansa, jonka ohessa asia olisi jätettäwä tuomioistuimen käsittelyyn (§ 109).

Lienemme täten lukijakunnalle esittäneet pääasiallisimmat komiteean muutosehdotukset, jotka koskewat kunnallislautakuntaa ja sen toimien tarkastamista.

(Jatk.)

Wiipuri 31 p. Elokuuta.

— **Wirkawapautta** on kaupunkimme poliisimestarille, kapteeni V. Stenström'ille myönnetty ensi syyskuun 4—15 p:ään, ja on poliisikamarin sihteeri L. W. Wikström määrätty poliisimestarinwirkaa sillaikaa hoitamaan.

— **Wenäläinen piispa Antonius** tuli toisyönä rautateitse Pietarista, makasi loppuyön rautatien waunussa ja jatkoi eilisaamuna matkaansa Sortawalaan.

— **Sairaustilastoa kaupungista.** Wiime wiikolla owat seuraawat taudinkohtaukset ilmoitettu:

Punatautia	—
Suolikatarria	18
Rintakatarria	16
Kurkkumätää	—
Tulirokkoa	—
Tuhkarokkoa	5
Isorokkoa	—
Punarokkoa	1
Wesirokkoa	—
Ruusua	—
Kaulatulehdusta	1
Keuhkokuumetta	1
Lapsiwuode-kuumetta	—
Keuhkopussintulehdusta	—
Lawantautia	—
Sikotautia	—
Pussitautia	—
Watsakuumetta	1
Kurkkutautia	—
Hinkuyskää	2
Luuwaloa	—
Reumatismia	—
Yhteensä	45

— **Rakennushommia.** Kauppias Iwan Klimpujeff on saanut luwan omistamalleen tontille n:o 30 Sortawalan kaupungin 6:ssa kaupunginosassa rakennuttaa puisen, asfalttikatolla warustetun rakennuksen.

— **Se eläintauti,** jonka joku aika sitten ilmoitimme raiwoawan Wenäjän puolella, lähellä maamme rajaa, on nyt Suojärwen nimismiehen ilmoituksen mukaan lakannut, ja on mainittu nimismies anonut, että rajan sulkeminen ja wartioiminen sentähden saataisiin lopettaa.

— **Ampumapalkintoina** jaettiin eilen paraatikentällä neljännen suomenmaalaisen tarkk'ampujarykmentin sotamiesten ja alapäällikökunnan kesken taskukelloja ja mitaleja.

— **Hiekan leiriltä** läksi eilen siellä majailewa wenäläinen reserwipajaljoona.

— **Wenäläistä sotawäkeä** laskettiin toispäiwänä ja eilen lomalle. Täysin palwelleet saiwat myös matkustaa kotiseuduilleen Wenäjälle.

— **Wenäläisiä kerjäläisnunnoja** kierteli eilen kaupungissamme.

— **Hiekan ja Paulowskin hengellinen laulusenra** käwi myös eilisaamuna laululla terwehtimässä hra Emil Siworia.

— **Waltuusmiesten kokous** on tänään klo 6 tawallisessa paikassa.

Lehtemme kunnioitettawia kuukausi tilaajoita pyydämme saada huomauttaa tilauksen uudistamisesta, ettei lehden lähetys lakkaisi.

Kolera.

— **Kolerasairaalat.** Lääkintöhallituksen pyynnön johdosta, josta äskettäin kerroimme, on läänimme kuwernööri welwoittanut kaikki läänin kunnat wiikon sisällä, asiasta tiedon saatuaan, 200 markan sakon uhalla panemaan kuntoon sairaalan, johon tarpeen tullen kolerasairaita woi sijoittaa erillään hoidettawaksi.

— **Kolera Metsäpirtissä.** Waskelan kylässä on 8 kolerasairasta, joista yksi hywin heikkona. Muut owat paranemaan päin. Koleralääkäri tulee kenties ehdottamaan, että taudin ehkäisemiseksi muutamia rakennuksia poltettaisiin.

Sakkolan koleralääkärin, toht. Jokisen saamien tietojen mukaan on kolera liikkunut Metsäpirtin kappelin kolmessa kylässä, nimittäin Koselassa, Raajussa eli Paksussa ja Waskelassa eli Arkuntanhuassa, jotka kaikki owat lähellä toisiaan ja josta rahtimiehiä joka päiwä käy Pietarissa. Näihin kyliin matkusti toht. Jokinen heti ottamaan terweysoloista selkoa. Koselassa ja Raajussa tohtorille näytetyt taudinkohtaukset eiwät kuitenkaan olleet „epäilyttäwiä". Koselan mies oli käynyt Pietarissa ja hän kärsi tawallisia humalan seurauksia.

Arkuntanhuassa oli tila sitäwastoin hywin arweluttawa, sillä puhtaudesta ja siisteydestä siellä tuskin on merkkiäkään. Likarapakoita siellä ja täällä ja kaiwot toinen toistaan huonompia. Kuumetaudit ja kaikenlaiset ihotaudit siellä sentähden owat warsin yleisiä. Nyt on kolme kaiwoa suljettu ja kylän itäinen osa, jossa kolera raiwoo, eroitettu muusta kylästä. Wettä saadaan juoda ainoastaan keitettynä.

Kaikkiaan sanotaan siellä ennen toht. Jokisen tuloa t. k. 22 p. 8 henkeä kuolleen koleraan. Sen jälkeen on t. k. 25 p:ään asti, jolloin toht. J. antoi lääkintöhallitukselle ensimmäisen kertomuksensa, wielä yksi kuollut koleraan.

— **Täkäläiselle terweysasemalle** ei eilen ilmoitettu yhtään taudin kohtausta.

— **Ei koleraa.** Muolaan piirilääkäri, toht. Sulin on lääkintöhallituksen käskystä käynyt Raudun ja Walkjärwen kunnissa Wenäjän rajalla tutkimassa, onko siellä kolerarutto mahdollisesti liikkeellä. Sähköisanomalla on toht. S. ilmoittanut, että koleratapauksia siellä ei ole ollut sekä että sairastupia on tarpeen mukaan walmiina.

— **Kolerawarokeinoja Kööpenhaminassa.** Sähköisanoma S:t Petersb. Zeitungissa kertoo: Heti woimaan astuwa asetus on annettu, jonka mukaan wenäläisistä satamista Suomen lahden ja Itämeren rannalta samoin kuin Itä-Preussin satamista tulewat laiwat owat ennen satamaan tuloa Kööpenhaminassa lääkärin tarkastettawat ja mahdollisesti desinfisioitawat sekä wäestö ja matkustajat pidettäwät wiisi päiwää lääkärin walwonnan alaisina. Lumppuja mainituista satamista ei ole lupa tuoda.

Muurin takana.

(Jatkoa 200 n:oon).

Kaikki, paitsi musikantit ja itkijät pysywät aiwan ääneti; hautajaisten aikana eiwät kiinalaiset laskettele sukkeluksiaankaan, joita muutoin on waralla wiljalti joka tilaisuutta warten. Wäärin on ajatella, että näin haudattaisiin ainoastaan rikkaita ja mandariinejä; köyhä käsityöläinen kärsii mielellään kaiken ikänsä nälkää walmistaakseen waan itselleen upeat hautajaiset, — ja kun kerjäläinen tuntee kuolemansa lähestywän, ei hän tiedä parempaa keinoa taiwuttaakseen hywäntekijöitä runsaitten lahjain antoon, kuin ilmoittaa, ettei hänellä ole waroja ruumisarkun hankkimiseen. Huomattawain henkilöitten hautajaiset owat waltawan juhlalliset; ruumisarkun edellä kannetaan kaikkia kapineita, joita wainaja eläissään on käyttänyt: huonekaluja, wirkapukuja, aseita ja arwomerkkejä; hautajaissaattoon ottaa osaa monta tuhatta henkeä; sotureita ei waan näe joukossa milloinkaan, ei mandariinienkaan hautajaisissa.

Pekingissä ei ole yhteisiä hautausmaita. Suuret, raskaat ruumisarkut peitetään seoksella, joka ehkäisee niitten turmeltumista ja mädäntymistä, jonka wuoksi niitä sopii säilyttää kotonakin. Senpä tähden moni warakas kiinalainen säilyttää rakkaan wainajansa siinä huoneessa, jota hän käytti eläissään. Mutta parhaasta päästä haudataan ruumiit jonkun matkan päähän kaupungista kesäasuntojen läheisyydessä olewiin tarhoihin. Mitä taas semmoisiin köyhiin tulee, joilla ei ole omaa maata, niin kasataan heidän ruumisarkkunsa joihinkin loitompana olewiin syrjäpaikkoihin, tai heitetään ne wallihautoihin j. m. s. Suurten kaupunkien läheisiä tienoita kulkiessa ei woi olla ihmettelemättä siellä tawattawia lukemattomia hautapaasia kesähuwilojen ympärillä. Enimmäkseen ne owat wain keilamaisia, wihantawien turpeiden ja kukkasien kattamia, sekä raitojen, katajain ja muitten puitten reunustamia sokeritopin muotoisia hautakumpuja. Ruumisarkkuja ei haudata eli kuopata maahan, waan jätetään maan päälle ja luodaan päälle wain pieni multakerros; rankkasateet huuhtowat pois multapeiton ja liottawatarkut saumoistaan auki, kowassa kuumuudessa halkeilewat laudat ja koko arkku hajoaa, niin että ruumis lopulta jää paljaaltaan taiwasalle mätänemään. Inhoittawa näky, — mutta Kiinassa saa siihen tottua. Hallitus ei wähintäkään pidä lukua näitten ruumisjätteiden korjaamisesta, jotka owat hirwittäwät nähdä ja löyhkällään saastuttawat ilman.

Häät eiwät Kiinassa ole läheskään niin juhlalliset kuin hautajaiset. Naiset owat orjuuden tilassa ja niin todistaa wanha sananparsikin, että: „nuoren tytön täytyy olla kuuliaisen wanhemmilleen, waimon miehelleen ja äitin pojalleen". Naista pidetään alemmassa arwossa kuin miestä ja hänen syntymisensä on koko perheelle onnettomuudeksi. Hänestä ei ole muuta kuin aina wastusta, sillä hänen täytyy hääpäiwäänsä asti elää suljettujen owien takana. Jäämden kaikkea inhimillistä opetusta, kaswatusta waille, ei hänen ole mahdollista palkita wanhempainsa waiwoja, joita heillä hänestä on ollut. Hänen taitonsa supistuu ainoastaan ompelemiseen ja ruoan laittamiseen. „Taiwaan waltakunnan" hallinto on perustamalla monenlaisia oppilaitoksia ja kouluja, ainian harrastanut siwistyksen lewiämistä kansan kerroksiin, mutta laimin lyönyt kokonaan tyttölapsien kaswatuksen. Nainen on isän, weljien ja miehen yhteinen omaisuus ilman itsenäistä omintakeista tarkoitusperää; hänet naitetaan wasten omaa tahtoaan; hän ei saa nähdä ylkäänsä, ei saa tietää edes hänen nimeänsäkään ennen kuin wasta hääpäiwänä. Warakkaat kiinalaiset pitäwät naista ikäänkuin wankia: naisten on sallittu käydä ainoastaan ystäwättärensä luona ja silloinkin wain perheen isännän suostumuksella; heidät saadetaan sinne, kuten takaisinkin, umpinaisissa kantotuoleissa; muitten, kuin sukulaisten läsnäolo on ankarasti kielletty. Alempisukuisten naiset näyttäytywät kaduilla awoimin kaswoin ja nauttiwat jonkun werran wapautta, mutta saawat sen sijaan toimitella raskaimpia askareita; eiwät he leipäänsä ilman syö: nämä kowa-osaiset ihmisparat saawat toimittaa suoraastaan juhtain tehtäwiä, josta wanhenewat wäleen, niin että he jo kahdenkymmenen wuoden iässä owat muodottomiksi rumentuneet ja ränstyneet.

Waikka kiinalaisten lupa on pitää ainoastaan yhtä waimoa, ei moniwaimoisuuskaan ole kielletty. Leskiwaimot eiwät saa mennä toiseen awioon.

Eri poikkeilla pidetään häät eroawilla tawoilla. Pekingissä lähtee morsian juhlallisesti yljän talolle, jossa ylkä jo kynnyksellä on wastaanottamassa. Morsian on tawallisesti puettu kallisarwoisimpaan silkkipukuun, joka on kultauksilla ja hopealla kirjailtu; mustissa palmikoissa wälkähtelee kalliita kiwiä ja heloittaa kukkasia; kellä ei ole itsellään näitä, ottawat muilta lainaksi; kaswot ja huulet owat maalatut, silmäripset kaunistetut ja puku lemuaa myskille. Komeat purilaat (kantotuoli) odottawat musikanttien ympäröiminä portailla; ennen kuin morsiussaatto lähtee, heittää äiti morsiamen ylle hääwerhon. Tapa waatii että äitin ja tyttären pitää erotessa ulista ja uikutella ja morsian wiedään wäkisten wanhempainsa kotoa. Jos ei näin tapahdu, on se suuri loukkaus. Purilaitten lähetessä yljän kotia, wiritetään ilotulitukset ja katsojat ilmaisewat auwonsa äärettömällä pauhulla. Nuorikko notkistaa neljä kertaa polwensa tulewan herransa edessä ja tämä ottaa nyt hänet wastaan. Sen jälkeen menee nuori pariskunta esi-isäin uhrihuoneesen, jossa he toimittawat tawanmukaiset uhraukset ja juowat wiiniä yhdestä maljasta. Suurenmoiset päiwälliset, johon molempien sukujen miespuoliset jäsenet ottawat osaa, lopettawat juhlan.

Kiinattaret owat mustawerisiä näöltään, heillä on pienet kädet, kauniit hampaat, komea tukka ja pitkän solewa wartalo. Ohimoiden kohdalla wähän koholla olewat silmänsä antawat heidän kaswoilleen wiekkaan sekaisen ilmeen. He owat ryhdikkäitä ulkomuodoltaan, waikka keimailewasti wääntelewätkin jonkun werran ruumistaan. Kahteen turmiolliseen tapaan owat he piintyneitä: he nimittäin walkasewat ja punaawat ihoansa niin ylenmäärin, että se siitä turmeltuu ja murjowat jalkojaan, josta ruumiin suhdallisuus suuresti kärsii. Mandshurilaiset keisarit owat jo monasti koettaneet saada heitä hylkäämään nämä raakalaistapansa, mutta huonolla menestyksellä, — sillä suurin osa kiinalaisia pysyi uskollisina muinaisille tawoillensa. Jalkojen murjominen on kiinalaisilla naisilla jo ammoisista ajoista peritty tapa. Kerrotaan, että se olisi saanut alkunsa eräästä keisarinnasta, joka oli syntynyt rujojalkaisena. Kiinalaisten käsityksen mukaan owat pienet jalat ilmeisenä todistuksena suurista rikkauksista, koska ne tekewät ihmisen kykenemättömäksi mihinkään toimeen. Kiinattaret pitäwät itsiänsä häwäistyinä, jos heidän wanhempansa eiwät ole pitäneet jo lapsuudesta saakka huolta heidän jalkainsa kaswamisen ehkäisemisestä; sitäpaitsi on suurijalkaisen neidon waikeata päästä miehelään. Pieniä jalkoja ylistäwät Kiinan runoilijatkin lauluissaan.

Kun tyttö on täyttänyt kuusi wuotta, alkaa äiti puristaa hänen jalkojaan öljysä liotetuilla nauhoilla ja taiwuttaa kaikki warpaat kiinni jalkapohjiin. Joka kuukauden kuluttua tiukataan nauhoja, kunnes jalat lopulta muuntuwat kokoonpuristetun nyrkin muotoisiksi. Tällainen jalkojen murjominen ei aina jää waille pahempia seurauksia, waan synnyttää se haawoja ja monenlaisia ankaroita kipuja. Jalkojen lääkitsemisestä pitäwät huolta wanhat akat, joilla on wapaa pääsy kaikkialle ja jotka paitsi tätä warsinaista tointansa myöskin hommaawat sulhasia naimattomille tytöille. Näitten lääkitsijäwaimojen kautta eurooppalaisetkin wasta saiwat tiedon kiinalaisten tawasta ruhjoja tyttöjen jalat, joka seikka muutoin olisi wielä pitkiksi ajoiksi jäänyt heidän yksinomaiseksi salaisuudekseen, koskapa kiinattaret eiwät mistään hinnasta suostu edes näyttämään waatteitaankaan, saatikka jalkojaan.

(Jatk.)

Onnenetsijän wakaumus on kuin ilmassapurjehtijan painolasti; ylemmäksi nousemista warten se heitetään yli laidan.

— **Jywäskylän seminaarin johtajan** wiran toiselle hakijalle, tohtori G. Lönnbeckille on kouluylihallitus myöntänyt täydennysaikaa lokakuun 1 päiwään asti ja määrännyt hänen suorittamaan kokeet wirkaa warten syysk. 17 p:nä Sortawalan seminaarissa. — Sittemmin on tohtori Lönnbeck pyytänyt, että hän saisi suorittaa kokeet Uudenkaarlebyn seminaarissa, mutta kouluylihallitus ei ole tähän pyyntöön suostunut. — U. S.

— **Nimitys.** Senaatti on t. k. 29 p. Hauhon kihlakunnan kruununwoudiksi nimittänyt ja siirtänyt Jämsän kihlakunnan kruununwoudin L. J. Töttermanin.

— **Neiti Adolfine Leander**, jolla talwena oli waltion apuraha laulunopintojen harjoittamista warten Pariisissa, mutta jolle ei sitä enää ensi talweksi myönnetty, on H. M. Keisarinnalta saanut 2,000 mkaa, tietää N. Pr. Neiti L. matkustaa syksyllä jälleen Pariisiin päättääkseen siellä opintonsa.

— **Uusi santarmipäällikkö.** Suomen santarmipäällikön, kenraalimajuri Edward Tunzelman von Adlerflugin seuraajaksi on astunut kenraali parooni Friederichs, joka on oleskellut Helsingissä tämän kuun alusta. — H. A.

— **„Uusi matkailijain maa.“** Tällä otsakkeella sisältää „Daily News“ t. k. 16 p. kertomuksen Suomen matkailijayhdistyksen wiime kirjasta „Finlander the land of a thousand lakes“. Lehti sanoo suomalaisten olewan ylpeitä järwistään, joistaan, koskistaan ja metsistään ja „itse maa on oikea paratiisi lohen ja mullosen onkijoille“.

— **Ankara tuuliaispää.** Toispäiwän illalla klo 7 ja 8 wälillä näkyi Kangasalla Kirkkoharjulla omituinen pilwenpatsas, joka ankarana tuuliaispäänä rupesi tuota pikaa riehumaan ja kulkemaan edelleen. Harjun lähettywille sattuneen miehen olisi se wienyt mukanaan ilmaan, ellei tämä olisi heittäytynyt moahan ja puusta kiinnipitelemällä pysytteleinyt paikallaan. Noormarkussa repäsi tuuliaispää mukaansa katon eräästä asuinhuoneesta sekä neljä hirsikerrosta, jotka lennätti hywän matkan päähän, särki porttia, aitoja, y. m. Tursolan kylässä tempasi wihuri Kartialan talon nawettarakennuksen katon ja sen mukana myöskin seinähirsiä. Lypsyssä olewa piika sai ankaran jysäyksen, niin että wuorokauden kuluttua wasta pääsi puhetaitoonsa. Saman talon pihalla saiwat rattaat ja hewonen tehdä wäkinäisen ilmamatkan. Ihmiset kauhistuksissaan luulivat wiimeisen päiwän tulleen ja moni heittäytyi polwilleen rukoilemaan. — Aamul.

Maaseuduilta.

Kirje Rautjärweltä.

Nuorisoseuran hommat. — Hiukan meijereistä.

Nuorisoseuramme pyrkii waloa kohden oikein jättiläisaskeleilla, sillä sen johtokunnan kokouksessa päätettiin m. m. perustaa puhujaseura ja torwisoittokunta. Puhujaseura jo samassa tilaisuudessa sai ensimäiset jäsenensä, joita ilmaantui 11. Torwisoittokuntaa ei wielä woitu tällä kertaa perustaa, waan aate koetetaan toteuttaa lähimmässä tulewaisuudessa, kun on saatu kokoon tarwittawat warat. Samassa tilaisuudessa päätettiin wiettää iltama ensi syyskuun 30 p:nä Miettilässä. Ohjelmaan walittiin m. m. näytelmä „Sawon jääkäri“.

Kokouksen päätökset owat kylliksi osoittamaan, mikä henki nuorisoseurassamme wirtaa ja että sen toimiwissa henkilöissä on kylliksi yksimielisyyttä ja tahdon lujuutta. Wastuksia ja esteitä löytyy kaikille yhteisille pyrinnöille, niinpä nuorisoseurammekin hommille. Esimerkiksi mainittakoon, että seura anoi wiime talwena kansakoulun johtokunnalta lupaa wiettää iltaman Miettilän kansakoulun huoneustossa, waan kuinkas käwi? Ellei johtokunnassa olisi ollut muutamia nuorisoseuran kannattajia, niin wastuu tuohon anomukseen olisi annettu kieltäwä, waan asian nykyisellä kannalla ollessa, muodostui tuo wastuu hieman liewemmäksi, nimittäin: anokaa kunnalta, — waikka koulun huoneet owat johtokunnan wapaassa hallinnossa. Kansakoulun johtokunta, jonka huoleksi kuulunee nuorison siwistäminenkin, asettui siis sillä lailla nuorison pyrinnöitten wastustajain riwiin.

Olipa nekin asiat miten tahansa, waan nuorisoseuramme on jo päässyt monen takatalwen ja hankaluuden yli katkaisematta elämänlankaansa. Pääasia on waan, että seuran johtawissa henkilöissä pysyisi yhtä wirkeä henki yhteistyössä kuin tähänkin asti, niin wiimeinkin karttuisi suurempi määrä saman lipun kantajia, jolloin olisi helpompi woittaa ja poistaa esteet ja hankaluudet. Nuorisoseuramme yhteistyön hedelmiä oli t. k. 12 p:nä pidetty kansanjuhla, josta puhdas tulo teki 143 mk. 80 p.

*

Rautjärwellä ei ole kuin yksi meijeri, nimittäin Puruujärwen howissa. En tiedä, eiwätkö ne kannattane, wai mikä lienee syynä, kun ei useampia ole ilmaantunut. Sopiwia paikkoja maito myllylle woisi löytyä useampia kuin tuo yksi, joka mielipiteeni mukaan ei ole kaikista maitorikkaimmalle seudulle asettu. Karjanhoito on täällä tosin wielä huonon huonolla kannalla ja kylwyheinän wiljelys, joka on karjanhoidon parantumisen ensimäisiä ehtoja, on wasta alkanut saada jalan sijaa täällä. Mutta jos nuo pikkutalolliset, joita täällä suurimmaksi osaksi on, saisiwat karjantuotteilleen uusia menopaikkoja omassa pitäjässä, niin ajan kuluessa korjaantuisi karjanhoito ja maanwiljelys ajan mukaisemmalle kannalle. Siis toimeen rautjärweläiset, ja perustakaa wielä muutamia meijereitä tuon yhden ainoan awuksi. Seuratkaa aikaa ja elkää jäätö jälkipolkuja tallailemaan, koettakaa edistyä muiden rinnalla niin henkisessä kuin aineellisessakin suhteessa!

Meijereistä kun kerran tulin puhuneeksi, niin sopinee mainita, että Rautjärwen rajalla Ilmeen howissa on meijeri, joka perustettiin wiime kewäänä. Maitoa tuohon myllyyn wietiin ensimältä winhasti Rautjärwen Siisiälän ja Hynniläkylistä. Meijerin toimekas omistaja wedätti omalla kustannuksellaan maidot meijeriin, johon Siisiälän kylästä tulee noin 6 tai 7 kilom. Maidosta maksoi hän kohtuullisen kalliin hinnan, 7 penniä litralta. Waan mainittujen kylien isännät katsoiwat hinnan kowin alhaiseksi, jonkatähden waatiwat meijerin omistajan kallistamaan hintaa. Sitä hän ei kumminkaan sanonut woiwansa tällä kertaa tehdä woin alhaisen hinnan tähden, waan katsoi parhaaksi lopettaa maidon wedättämisen mainituista kylistä. Tuo ei liene tehnyt tuntuwaa wahinkoa waraklaimmille talonomistajille noissa kylissä, sillä woiwathan he lähettää karjantuotteensa muuallekin, waan kun noissakin kylissä on köyhää wäestöä, niitä jotka lähettiwät yhden tai kahden lehmän maidon meijeriin, käypi tuon wähäisen tilkan kuljettaminen asian näin ollessa kowin hankalaksi. Mainita ansaitsee, että löytyi muutamia waraklaanlaisia talon omistajia, jotka maitoa meijeriin laittoiwat, mutta siellä se hawaittiinkin jo ennen kuorituksi tai wedellä sekoitetuksi. Siis kurjia oikeuskäsitteitä wielä.

Juurikas.

— **Syksyn oireita.** Kurkia isommassa määrässä on nähty Wehkalahdella lentäwän etelää kohden; jos wanhojen merkit paikkansa pitäwät, tulee aikaseen ja kowa talwi.

— **Kauroja** on jotkut talolliset jo puineet Wehkalahdella ja sanowat satoa jokseenkin hywäksi.

— **Kadonnut tietämättömiin.** T. k. 29 päiwää wasten yöllä katosi Hiitolan Kuoksjärwen kylästä talollisen Juho Ruipon seitsemännellä wuodella olewa tyttö. Iltasilla käwi hän rauhallisesti wanhempiensa kanssa nukkumaan eri huoneeseen muusta talon wäestä, eiwätkä wanhemmatkaan huomanneet tytössä mitään rauhattomuutta, waan aamulla talon wäen herättyä ei tyttöä ollutkaan wuoteellaan, waan oli kadonnut. Nyt on wuorokausi haettu aiwan turhaan, saamatta wähääkään tietoa.

— **Halpoja perunoita** on näinä päiwinä ollut Haminan torilla, nimittäin 10 ja 15 p. 5 litralta.

— **Korean kuninkaan** palweluksessa olewista eurooppalaisista saa ainoastaan yksi säännöllisesti palkkansa, nimittäin kuninkaallisen palatsin sähkölaitoksen hoitaja. Kuningas ja koko howi pelkää tawattomasti kummituksia, ja ainoastaan welhot tahi sähköwalo woi ajaa aaweet pakosalle. Mutta niin pian kuin sähköwalaistuksen hoitaja ei saa palkkaansa lyönnilleen määräajalla, pysäyttää hän yhtäkkiä sähköwirran ja synkkä pimeys wallitsee. Tähän asti on se osoittautunut warmaan auttawaksi keinoksi.

— **Watsanhalkasija** on taas esiintynyt ja wetänyt huomion puoleensa. Nyt hän esiintyy Ranskassa, eräässä pikkukaupungissa Nantes'in luona ja hänen uhrinsa on ollut 67 wuoden ikäinen nainen.

Murhaaja oli tullut eukon luo tämän ollessa yksin kotonaan, leikannut kaulan poikki, weitsellä silponut waatteet auki, awannut watsan ja wetänyt suolet esiin. Sitten pakeni hän puutarhan kautta. Poliisi ei ole hänestä onnistunut tietoa saamaan.

— **Talattomat ihmiset** tulewat olemaan tawallisia tuhannen wuoden perästä tahi niin, sanoo professori Jung Genewessä. — Ihmisillä on suuri taipumus yhä enemmän luopumaan käwelemisestä, arwelee hän. Sähkö, polkupyörä y. m. owat siihen määrään päässeet wallalle, että kohta ei kukaan enää tahdo käyttää luonnonmääräämiä liikkumisneuwoja. Kulkineuwot kehittywät hurjaa wauhtia, ja lopuksi on pakko tulla siihen, että ihmisen jalat heikontuwat, kutistuwat ja wihdoin tulewat aiwan kykenemättömiksi liikuntoneuwoiksi. Sitä wastoin kätemme ja käsiwartemme wähitellen suhteettomasti kaswawat sekä woimassa että pituudessa, arwelee professori.

— **Kaksiwuotias weljenmurhaaja.** Place des Alpes-torin luona Pariisissa asuu 27-wuotias työmiehen waimo Justine Coussont, kahden pienen pojan äiti, joista wanhempi Lucien, nyt on kahden wuoden wanha, ja nuorempi wasta kuuden kuukauden. Aina nuoremman weljensä syntywästä asti on Lucien osoittanut selwää ja kiiwasta wastenmielisyyttä, melkein kateutta tätä kohtaan. Muutamia päiwiä sitten täytyi äidin eräiden asiain wuoksi lähteä hiukkasen pois kotoa. Palatessaan puolen tunnin kuluttua aikoi hän ottaa pienokaisen, joka näytti nukkuwan, ylös kehdosta antaakseen sille rawintoa. Kauhukseen hawaitsi hän silloin että lapsi oli kuollut, sillä oli pitkä hatkuneula toiseen silmään pistettynä. Äidin epätoiwotset hätähuudot saattoiwat paikalle naapurit ja niille kertoi pieni murhamies Lucien suoraan, että hän oli pistänyt neulan nukkuwan weljen silmään.

— **Kaksi suurta meteooria** putosi äskettäin alas Egeijan mereen. Toinen putosi klo 12 aikaan päiwällä, toinen noin kolme tuntia myöhemmin. Molemmat oliwat suuren suuria tulikuulia, jotka paniwat weden kuohumaan ja kiehumaan.

— **Osaako aawistaa pahaa.** Muuan lihasaksa on äskettäin Karjalohjalla Tallaan kylässä ostelemassa karjaa. Eräässä talossa sitten jo puoliksi sowittiin nuoren sonnin hinnasta, jota ostaja sitten lähti laitumelle tarkastamaan. Moista tarkastusta ei sonni sentään ottanut hywäkseen, wai liekkö osannut aawistaa pahaa, hyökkäsi se äkäsenä lihasaksaa kohden. Mies koetteli ensin kyllä pitää puoliaan waan kun alkoi käydä allekynsin, täytyi hänen turwautua läheiseen puuhun. Palttoo ja sateenwarjo jäi kuitenkin maahan, joille sonni nyt rupesi wihaansa puskemaan niin että sateenwarjosta oli waan siekaleita jälellä. Sen tehtyään rupesi sitten puun juurella uuden isäntänsä alastulemista lewollisesti odottamaan. Ja ties lempo kuinka kauwan miesparka olisi saanutkin puun oksalla kykkiä, jos eiwät talossa olisi alkaneet hänen poissa oloaan pitkästyä ja renki lähtenyt häntä hakemaan. Suurella seipäällä warustettuna saikin hän sonnin wartiopaikastaan poishäädetyksi ja puussa kykkijän pelastetuksi. — P:lehti.

— **Missähän lienee wiipynyt** kirjekortti, joka joulukuun 23 p:nä wuonna 1890 lähetettiin Helsingistä ja wasta wiime sunnuntaina, elokuun 12 p 1894 joutui omistajalleen Wiipuriin. Kirjekortti oli leimattu Helsingissä 23/12 90 ja Wiipurissa samana päiwänä, sekä uudelleen 11/8 94; missä se sillä wälin oli lähes neljä wuotta oleskellut, ei ole aawistettawissakaan. — U. S.

Oikeus ja poliisiasioita.

— **Hausniemen murhajutussa** julistettiin eilen Wiipurin pitäjän wälikäräjissä tuomio, sittenkuin neljä wierasmiestä oli kuulusteltu, jotka todistiwat, että Karjalaisen weljekset oliwat murhaan syylliset. Oikeus tuomitsi Paawo Karjalaisen 8 ja Taawetti Karjalaisen 1½ wuodeksi kuritushuoneesen. Sitäpaitsi tuomittiin tappeluun osallisina Pakarinen 100 ja Karwanen 50 mkan sakkoihin.

— **Muutettu päätös.** Wiime heinäk. 7 p:nä julistetulla päätöksellä oli Uudenkirkon ja Kuolemajärwen pitäjäin käräjäkunnan kihlakunnanoikeus katsonut selwille käyneen, että loismies Esa Matinpoika Kouhia, Kiwennawan pitäjästä, oli warastanut insinööri Paul Bergstraesserin asunnosta, Uudellakirkolla, ruokatawaroita sekä sitäpaitsi Pietarissa turkin eräästä jaalasta, ja sentähden tuominnut Esa Kouhian kolmaskertaisesta warkaudesta pidettäwäksi 4 wuotta 9 kuukautta kuritushuoneessa ja menettäneeksi kansalaisluottamuksen yli rangaistusajan kuudeksi wuodeksi. Nyt on kumminkin Wiipurin howioikeus, jonka tutkintoon kihlakunnanoikeuden päätös alistettiin, muuttanut sen siten, että Esa Kouhia on pidettäwä kuritushuoneessa 4 wuotta 6 kuukautta, mutta menettää kansalaisluottamuksen 10 wuodeksi yli rangaistusajan.

Ulkomailta.

Petoksiakin on monenlaisia.

Tunnettua on, että maailmankaupunkien pörsseissä Berliinissä, Pariisissa, Lontoossa ja muissa owat koolla suurimmat walehtelijat ja tunnottomimmat mammonan palwelijat. Sellaiset rikkaudet kuin Rotschildin, Gouldin, Mackayn y. m. on perustettu petoksilla. Ja ne owat olleet mahdollisia ainoastaan pörsseissä, joissa woi yhdellä ainoalla aimo kepposella ansaita miljooneja. Mutta suuresti se erehtyy, joka luulee pörssikeinottelijain olewan siweyden lakien ulkopuolella. On heilläkin moraalinsa, waikka se on hiukan wäljempi rajainen kuin se, mitä wähempien rahain parissa liikkuwain pitää noudattaa.

Petoksiakin on monenlaisia. Löytyy sellaisia petoksia, jotka pörssissäkin owat luwattomia ja jotka siis rangaistaan. Seuraawa topaus on tässä hywänä esimerkkinä.

Muutamia päiwiä sitten lewisi yhtäkkiä Berliinin pörssiin sellainen huhu, että Italian pääministeri Crispi oli murhattu. Tämä tietysti sai aikaan hirweän hämmingin rahamiesten kesken, sillä Crispin ansio se on, että taasen on ruwettu toiwomaan Italian rahaasiain paranemen. Italian arwopaperien arwo laskeutui tawattomasti Berliinistä sähköitettiin paikalla Lontoosen ja Pariisin, mutta ennenkuin sieltä ehdittiin ilmoittaa, ettei siellä asiasta mitään tiedetty, oli petturien onnistunut saawuttaa tarkoituksensa. He ostiwat tukuttain Italian arwopapereita huokeasta hinnasta ja saiwat niillä tietysti heti aimo woiton, kun tieto tuli siitä, että uutinen olikin julkea walhe.

Nyt owat useimmat Saksan lehdet wimmoissaan. „Wiime wuosina“ lausuu heistä Magd. Ztg „on tuon tuostakin keinottelu-tarkoituksia warten lewitetty pörssissä walejuttuja. Muutamissa tapauksissa onkin tällaisten konnamaisten petturien onnistunut saawuttaa tarkoituksensa, onpa niitä rangaistukin; mutta niinkuin näkyy, eiwät rangaistukset ole olleet kyllin ankaria, sillä tuollaisia kunniattomia wiestintuojia on yhäti ilmaantunut uusia. Wasta näinä päiwinä lewitettiin huhu Italian pääministerin murhasta, ja petos onnistuikin. — — Edottomasti täytyy tulla siihen oletukseen, että tässä on tapahtunut Berliinin ja Lontoon pörssien keinottelijain kesken sowittu kepponen, joka onkin walitettawasti täydelleen onnistunut. Jo pörssin oma etu waatii tekemään tällaiset mänööwerit mahdottomiksi. Mutta tähän tulee lisäksi wielä poliitinen puoli. Kauan aikaa on Pariisissa käyty sotaa Italian raha-asioita wastaan. Mutta nyt oliwat ranskalaiset heti walmiit käyttämään tilaisuutta hywäkseen. He lyöwät rintaansa ja osottawat iwallisesti kuinka kawalilla keinoilla Berliinin pörssissä Italialle wahinkoa tehdään. Saksalaiset kyllä tietäwät, ettei italialaisten ystäwyys heitä kohtaan ole laisinkaan niin luja, etteiwät ranskalaiset, sopiwalla hetkellä heitä mairitellessaan, woi saada sitä horjumaan. Siksipä waatiwatkin lehdet, pontewia toimia petoksien ja walheitten tukahduttamiseksi. Helpompi on sitä kuitenkin waatia kuin saada toteutetuksi.

— **Afrikassa** alkaa Ranskalle ilmaantua uusia waikeuksia. Timbuktun luona on joukko sen miehiä surmattu, niinkuin eilen jo kerroimme, ja nyt on Samory heimo noussut kapinaan. Öwerstiluutnantti Monteil, joka oli lähetetty muutamia wiikkoja sitten walwomaan Ranskan etuja Kongo-waltion rajalle, on saanut äkkiä käskyn palata Elefantti-rantaan, josta hänen on lähdettäwä Samory-heimoa kurittamaan.

Madagaskaristakin kuuluu yhä kowempia walituksia. Howalaiset wirkamiehet käyttäytywät niin röyhkeästi ranskalaisia wastaan, niinkuin ei Ranskalla olisi saarella mitään oikeuksia. Siksipä luullaan Ranskan hallituksen piankin katsowan wälttämättömäksi lähettää sotajoukon muistuttamaan howalaisille, että Ranska on heidän yliherransa.

— **Korean sodasta** tulee hywin wähän luotettawia tietoja. Kaikenlaisia huhuja kuitenkin liikkuu. Kiinan sotalaiwoston sanotaan t. k. 24 p:nä saapuneen Wei-hai-wein luo. Kun japanilaisen laiwaston arwellaan risteilewän Petshilin lahden pohjoisosassa, luulisi molempain laiwastojen hywin pian törmäämän ratkaisewaan otteluun. Yksi huhu kertoo, että japanilaiset piakkoin wiewät suuren sotajoukon Takun luo marssittaakseen sen Pekingiä kohti, toinen tietää jo, että japanilaiset owat 28 sotalaiwalla wieneet Yaln-joen suulle 20,000 miestä katkaistakseen Kiinan ja Korean yhteyden maan puolelta.

Shanghaista ilmoitetaan, että kiinalaiset owat 5,000 korealaisen auttamana suuresti wahingoittaneet japanilaista sotajoukkoa ja ajaneet sen Kaisengiin asti (40 englannin peninkulman päähän Söylista pohjoiseen). Korealaiset kuuluwat kaikkialla asettuwan kiinalaisten puolelle.

— **Nicaraguassa** on sotawäki wienyt Bluefieldissä asuwan Englannin konsulin ja 8 muuta ulkomaalaista wäkisin Greytowiin. Tällöistä wäkiwaltaa eiwät ylpeät englantilaiset ennen ole hewillä anteeksi antaneet. Siksipä sanookin muuan lehti: Loordi Palmerstonin aikana oliwat luodit Englannin sotalaiwojen kanuunoissa tällaisten tapausten sattuessa hywin höllällä.

Paypi pytyssä parhain.

Muistanpa wielä aiwan hywin, kuinka Muikkulan Matti, tuolla Terwolan tanhuilla, saattoi huwittaa koko Hölylän pitäjän, kun hän kekkereissä lasketteli leikkisiä juttujansa „Pokusta“, joka oli ollut pappina siellä ammoisina aikoina.

Kerrottiin näet aiwan totena, että wähintään kymmenen miehekästä miestä olisi warmaankin tärwellyt leipälaukkunsa liiallisella läskinsyönnillä jouluaattona, jollei Matti olisi innostunut lawertelemaan Pokujuttujansa, niin että miehet purskahtiwat imelään nauruun ja saiwat pannukakun mahaansa wihlomaan. Ja kumminkin olihan Hölylän pitäjäs, aina siitä saakka kuin Luterin oppia oli ruwettu paipattamaan Tampereen seutuwilla, ollut kerrassaan hartaudellinen ja jumalinen paikkakunta, mutta tietenkin perisyntinä kulkee tuo paha tapa, että aina waan tahdotaan ilweillä pappi-parkojen kanssa.

Muikkulan Matti sanoi, ettei „Poku“ oikein tahtonut pysyä kiinni täkstissä saarnatessaan, waan huilaili enemmän jokapäiwäisissä ja porwarillisissa oloissa, aiwan kuin ameriikkalaisetkin papit. Siitä syystä tehtiin pilkkaa tuosta wanhanaikuisesta papista, ja koko tuo muuten niin wakawa Hölylä nauraa wirnaili syntisessä innostuksessaan, kun he esim. saiwat kuulla, kuinka „Poku“ eräänä pyhänä saarnatessaan oli huutanut: „Tyynessä wedessä kutee monta isoakin kalaa, ja Salakkalahden likalätäkkö on tyyni wesi. Siitä sanotte te kenties, ettei siellä nähdä mitään kaloja. Ah, te petytte, rakkaimpani, sillä minäkin olen usein piehtaroinut ja rehminyt siinä silloin kuin sen yli wiewä tie oli liiaksi kaitanen . . .“

Eräänä toisena sunnuntaina, sanoi Matti, ällistytti „Poku“ Hölylän Herran seurakuntaa, lopettaessaan saarnansa seuraawilla sywämietteisillä sanoilla: „Te tiedätte mitä minä en tiedä, mutta minä tiedän mitä te ette tiedä. Minä tiedän nimittäin, että sukkani owat kerrassaan repaleiset, ja sitä te ette tiedä; mutta te tiedätte sitäwastoin, onko teillä wähän willoja uusiksi sukiksi minulle, waan sitä en tiedä minä. Amen!“

Kun „Poku“ seisoi saarnastuolissaan Hölylän wanhassa kirkossa, saattoi hän akkunoista nähdä Leppälän tilukset, jotka tapasiwat pappilan peltoihin aitauksen käänteessä. Muuanna laskiaissunnuntaina manasi hän innokkaasti seurakuntalaisiansa ja nuhteli heitä wakawasti heidän maallisen mielensä tähden. Erittäinkin tarkoitti waroituksensa Wepsälän kylän naisten herättämistä parannukseen.

„Te Wepsälän naiset“, huusi hän, „olette huikentelewaista ja kewytmielistä sukua. Syksyllä, kun teurastus on tehty, keitätte te läskiä ja lihaa padoissanne ja olette ylpeitä, mutta kewään puoleen, kun liemi käy wetelämmäksi, on padassanne kyllin tilaa, mutta minä manaan teitä ja sanon: keittäkää welliä ja huttua Herran nimessä, niin riittää rawinto wuoden löpeensä, sekä ikäwöikää ja halawoikaa Jumalan waltakuntaa, niinkuin Leppälän wuohet minun ruispeltoni perään“.

Samassa wilksi „Poku“ akkunaan ja huomasi, kuinka eräs iso pukki loikkasi yli aidan suorastaan hänen ruispeltoonsa.

„Katsokaa“, huusi hän edellisen yhteydessä, „kas wain, senkin wietäwä, nyt hyppäsi se saatana sinne! Amen“.

Nyt rajoittuu, kuten tiedämme Haukilampi pappilan puutarhaan, ja „Poku“ oli suuri kalastaja, mikä ei suinkaan ole mikään synti. Muitten kalastusneuwojen joukossa, joita hän käytti, oli myöskin syöttikoukut, jotka eiwät ole hullumpia.

Mutta pari syntistä Haukilammen poikaa eiwät eräänä lauwantai-iltana pitäneet minään syntinä tehdäkseen sielunpaimenelleen pikku kepposet, mikä tapahtui siten, että he yön lähestyessä sousiwat järwelle ja ripustiwat hukutetun kissanpojan jokaiseen „Pokun“ syöttikoukkuun. Seuraawana päiwänä, saarnansa lopussa, säikähdytti pappi seurakuntansa pahanpäiwäisesti ankarasti pauhatessaan seuraawat sanat: „ystäwäni, minä tahdon sanoa teille, että perkele käyskentelee niin hywin wedessä kuin kuiwallakin maalla. Sen huomasin tänäpäiwänä, kun käwin koukkujani hakemassa: jok'ikiseen koukkuun oli tarttunut perkele; se oli karwainen, sillä oli neljä jalkaa sekä häntä, mutta minä kun paiskasin pirut weteen, niin loiskahti aina kuin kirnun mäntä“.

— **Selwä osoite.** Nurmin asemalla odottaa wastaanottajaansa eräs kirje, osoitteella: „Menewä Sipilän kylää wanhan herrastuomarin taloo Anttilan Antille Nurmi tatioon“.

Liike-alalta.

Suomen woin noteerauksia Englannissa ja Skottlannissa.

Newcastle on Tynestä herrojen Cephans ja Wiencke'n kautta noteerataan elokuun 28 p:nä:

Ensiarwoinen Suomen meijeriwoi 92—96 shillinkiä Cwgt:ltä.

Toisarwoinen Suomen meijeriwoi 70—80 shillingiä Cwgt:ltä.

Markkinain suunta osottaa enentywää menekkiä.

Glasgowista herrojen Bell Sons ja kumpp. kautta ei elokuun 28 p:nä noteerata mitään lajia Suomen woita.

Manschesterista herrojen Dowdall Brothers'in kautta noteerataan elokuun 28 p:nä:

Suomen meijeriwoi 72—92 shillingiä Cwgt:iltä.

Markkinain suunta kiinteä; menekki wilkas.

Lontoosta herrojen Coey ja kumpp. kautta noteerataan elokuun 28 p:nä:

Walittu Suomen meijeriwoi 90 — shillingiä Cwgt:ltä.

Sieno—hywä Suomen meijeriwoi 80—84 shillingiä Cwgt:ltä.

— **Wiljainhinnat** allamainituilla paikoilla elok. 29 p:nä.

Raahe: raskaat 14: —; tawall. rukiit 12: juomanp. ohrat —: — taw.— : —; siemenkaurat —: —; uloswietäwäksi kelp. —: —; ruisjauhot —: —;

Lowiisa; rukiit 16: — taw. 15: —; ohrat 15: taw.: 14; kaurat 13: ulosw. 12; ruisj. 17:

Porwoo: wientikaurat 10: —; ruisjauhot 14: —;

Tampere: tawall. rukiit 15: —; ohrat juomanpanimon —: —; tawall. —: —; uloswient. kelp. kaurat 10: —;

Tornio: siemenkaurat —; ruisjauhot 14:—

Kajaani: raskaat rukiit —: —; tawalliset —: —; juomanp.-ohrat —: —; tawalliset —; siemenkaurat —: —; uloswiet. kelp. kaurat —: —; Suomen ruisjauhot —: —;

Hämeenlinna: rukiit, raskaat 15: —, tawalliset 14: —; ohrat, juoman panimon 14: —; tawall. 12: 30; siemenkaurat 11: —, wientikaurat 10: 50; Suomen ruisjauhot 16: —;

Kemi: ruisjauhot —: 14;

Turku: puhtaat wehnät 16—18; raskaat rukiit 14: — ja 13: —; ohrat 15 — ja 12: —; uloswiet. kelp. 10: —; ruisjauhot 14;

Jywäskylä: raskaat rukiit 15: —; tawalliset 14: 50; juomanp.-ohrat 13: —; tawalliset 12: —; siemenkaurat 10: 50; uloswietäwäksi kelp. 9: —; ruisjauhot 17: —;

Mikkeli: rukiit 16: — ja 17: —; ohrat 15: —; ja 14: —; kaurat 11: — ja 10: — ruisjauhot 15: —;

Sawonlinna: rukiit 15: 50 ja 13: 50; ohrat 12: 50 ja 12: —; kaurat 12: — ja 11: 50; ruisjauhot 16: —;

Kristinankaupunki: raskaat rukiit — — ja taw. —: —; juomanp. ohrat —: — ja taw. —: —; siemen kaurat —: —; ja uloswiet. kelp. —: —; ruisjauhot —: —;

Jisalmi: raskaat rukiit 12: 50; tawalliset ohrat 12: 50;

Kuopio: rukiit, rask. 13: taw. 12: —; ohrat, juom. pan. 15: —, taw. 13: 50; siemenkaurat 12: —; uloswiet. kelp. 11: —; ruisjauhot 13: 50;

Pori: rukiit —: —; taw. —: —; juomanp ohrat —: —; taw. —: —; siemenkaurat; — ja — ruisjauhot —.

Salo: raskaat rukiit 14: 50; juomanp. ohrat 13: —; siemenkaurat —: —; wientikaurat 10: 50; ruisjauhot —: —;

Nikolainkaupunki: rukiit 12: 50; ja 10 50 ohrat 12: —; — ja 10: —; kaurat 10: — ja 10: —; ruisjauhot 14: —

Kaikki hinnat owat ilmoitetut 100 kilogrammalta.

Paul Wahl ja kumpp.

jokapäiwäinen

Laivalista.

Sisääntulleita:

Engl. höyryl. Navarra, kapt. J. V. Nox, Narvasta painol. Tanskal. s:n Olga, kapt. N. L. Nielsen, Rigasta tyhjänä. Norjal. s:n Terrier, kapt. H. A. Berg, Stettinistä painol. Engl. s:n Holmlea, kapt. J. Needholm, Kotkasta kauttakulkutav.

Ulosmenneitä:

Suomal. kuunari Amanda, kapt. J E. Johansson, Kjögeen puutav. Hackman ja kumpp. Engl. höyryl Stanhope, kapt. M. Halvorsen Rigaan painol. Ranskal. s:n Tunisie, kapt. F. Rabin, Bordeauxiin puutav. Hubbard ja kumpp. Ruotsal. kuunari Hellda Erika, kapt. A. F. Pettersson Bandholmeen s:n s:n. Suomal. höyryl. Ceres, kapt. H. Björling, Antverpeniin s:n C. Boreniukselta.

Ihmisen järjen mukaan päättäen rakas Rachelin ei siitä ole epäilemistäkään.

Ettekä ole saaneet pienintäkään!

Luullaanko — wai eikö luulla — noita miehiä noiksi kolmeksi hindueiksi, jotka maalla kävivät meillä?

Toiset luulevat niin.

Luuletko sinä sitä?

Rakas Rachel, peittiwäthäu he silmäni, ennenkuin kerkesin nähdä heidän kasvojansa. Minä en tiedä mistään. Miten minä sitten voin luulla mitään.

Niinkuin näette, oli herra Godfreynkin enkelimäinen kärsiwällisyys loppumaisillaan Rachelin tehdessä nenäkkäitä kysymyksiänsä. En voi ruweta ratkaisemaan mikä oli syynä neiti Verinderin kysymyksiin, hillitsemätöin uteliaisuus wai kalwawa pelko. Tahdon waan sanoa sen, että kun herra Codfrey koitti nousta ylös annettuaan äsken mainitsemani wastauksen, tarttui neiti suorastaan hänen hartioihinsa ja työnsi hänet takasin tuolille. Oi, älkää sanoko, että se oli sopimatonta! Elkää luulko syyllisen kauhun pakoittaneen häntä siihen! Emme saa tuomita lähimmäistämme. Totisesti, totisesti, ystäwäni Kristuksessa, emme saa tuomita lähimmäistämme!

Hän jatkoi häpeämättä kysymyksiään. Ne jotka tarkoin ovat tutkineet raamattua, muistawat ehkä perkeleen soaistuja lapsia, jotka aiwan huolettomina jatkoiwat syntisiä leikkejään aiwan ennen wedenpaisumusta.

Tahdon tietää jotakin herra Lukarista, Godfrey.

Taasen olen niin onneton, etten woi tyydyttää tiedonhaluasi, Rachel. Ei kukaan woi tietää wähempää hra Lukerista kuin minä

Etkä milloinkaan nähnyt häntä ennenkuin sattumalta tapasitte toisianne pankissa?

En milloinkaan.

Etkä myöskään ole sen perästä tawannut häntä.

Kyllä meitä on kuullustettu samalla kertaa samoin kuin kumpaakin erikseen, jotta antaisimme poliisille niin paljon apua kuin suinkin on mahdollista.

Warastettiinhan herra Lukerilta eräs kuitti, jonka hän oli saanut pankista, wai kuinka? Mikä kuitti se oli?

Kokouksia.

Wiipurin Kaupungin waltuusmiehet
kokoontuwat Perjantaina elokuun 31 p:nä 1894 kello 6 i. p. Raatihuoneella.

Welkojat kauppias Jonas Reposen konkurssipesässä kutsutaan kokoontumaan welallisen asuntoon lauwantaina ensi syyskuun 15 päiwänä kello 7 i. p., jossa keskustellaan ja päätetään welallisen akordiehdotuksesta; hänen ylläpidostaan konkurssiaikana; liikkeen jatkamisesta eli päättämisestä; uskotunmiehen palkkiosta ja muista mahdollisesti esiintywistä asioista, sekä muistutetaan että poissaolewat saamamiehet saawat tyytyä läsnäolewien päätöksiin. Wiipurissa elokuun 29 p:nä 1894.
Uskottumies.

W. P. K:n

Sammutusosaston IV komppa. kokoontukoon harjoituksen Hietan kalustohuoneelle Sunnuntaina syyskuun 2 p:nä klo 8 a. p.
Komppanian päällikkö.

Myytäwänä

Turun kiessit ja lawettikärrit
myydään huokeasta, Sairashuoneenkatu N:o 5
J. Härkäsellä.

Nyt tullutta
Hyvää Javan
Parakan Salak Teetä
A. Albrecht ja kumpp.

Nyt heti myydään 38,76 reg. tonnia kantawa kaljaasi „Olga", täydessä purjekalustossa. Lähemmin kirjeellisesti herra Kristian Karlssonilta osoitteella Pyhtään Swartbekki, tahi allekirjoittaneelta osoitteella Karhula.
A. Karlsson.

Parhaita
Kääwelin ruisjauhoja
(Markel M. Makarowilta)
nuusissa säkeissä
ja
1:ma Amerikan Wehnäjauhoja
Gold Medail / Snow Drop. } 50 kilon säkeissä
huokeihin hintoihin myy
F. Michelsson.
Kelsorinkatu 4

Saksasta tulleita
Tuoreita Hedelmiä,
niinkuin:
Reineklaude, Luumuja ja **Bergamotteja** omenien ja päärynäin säilytystä varten
A. Albrecht ja kumpp:lla

Paikkoja awoinna.

Tarwitaan hett wenättä puhuwa työkki piika Neitsytniemelle Matinkatu N:o 17, kysyttäwä kapteent Selesneffiä.

Syyskuun 1 p:stä halutaan yksinäispalwelijatarta, joka myös taitaa pyykinpesua, pienempään perheesen Lähemmin Alakatu 6
Diakoni Radolitski.

Wuokrattawana.

1 eli 2 huonetta ja työkki
nyt heti eli 1 p:stä syysk. Nimetönkatu N:o 7.
K. Jäkärä.

Yksi kamari koululaisille eli yksinäisille henkilöille Alakadun warrella N:o 8.

Kadonnut.

Wiime maanantaita, 27 päiwää wasten yöllä tuntemattomalla tawalla Jääsken pitäjän Laitilan kylässä laitumelta katosi musta harjo tammahewonen noin 9 korttelia korkea, wasemmalle puolelle kaatuwa harja ja selässä setolkan kohtalla walkeita karwoja. Jos ken hywä ihminen semmosen hewosen yhtätää, pyydetään palkintoa wastaan ilmoittamaan Jääsken kirkolla kauppias Matti Oralle eli Jääsken pitäjän Lottalassa hewosen omistajalle talolliselle Matti Rautiolle.

Wiime tiistaita wasten yöllä warastettiin Kolikkoinmäellä rakennusmestari A. Brunellin talosta kaksi kahwipannua, kirween ja kaikellaisia nikkarin työkaluja noin 50 markan arwosta Ken näistä woisi tietoa antaa, pyydetään ilmoittamaan edellämainitulle henkilölle.

Punasenlähteen ja Saarelan hoteln wälille putosi wiime wiikon alkupuolella kylwökoneen torwi. Löytäjää pyydetään palkintoa wastaan tuomaan se Punasenlähteen apteekkiin.

Ilmoituksia.

Täten ilmoitan, että jos kuka hywänsä on tästälähtien jossain asioissa waimoni kanssa, niin minä en niitä wastaa. Wiipurissa 29 p:nä elokuuta 1894.
Wasili Sakolnikoff.

Kätilö A Karppinen
Ludwiikinkatu 2 Mallaskadun kulmassa Silasen talo.

---

2 eli 3 koulunuorisolle asuntoa, ja ruokaa myös, jos niin halutaan, on kuukausmaksua wastaan tarjona Ilwosella Wahtitorninkatu N:o 7.

Koululaista otetaan täyshoitoon Freesenkatu 1 ent. Linnoituksessa.
M. Reinius.

Koululaiset saawat kortteeria täydellä yläpidolla Kihlgrenin perillisten talossa N:o 9 Mustainweljestenkadun warrella. Samassa paikassa wuokrataan yksi kamari nuorille miehille.
E. Bäckman.

Starckjohann ja Kumpp.
Wiipurissa.

Asfalttihuopaa, Vuorauspahvia, Asfalttilakkaa, **Rautapeltiä** mustaa ja kalvaniseerattua, **Nauloja** kaikenlaatuisia, **Lukkoja, saranoita,** Reekeliä y. m. **Uunin tarpeita,** Kamiineja, Helloja,

Rakennustarpeita.

Tappuroita, Sementtiä, Tulenkestäviä tiilejä, Savitorveja, **Värejä & Öljyä,** Ikkunanlaseja, **Kalkkia,** Kipsiä, **Pärekattoöljyä,** Karbolineumia y. m. y. m.

Huokeimmat hinnat.
Starckjohann ja Kumpp.
Wiipurissa.

Insinööri ROB. HUBER,
HELSINKI, Mikonkatu 15. — WIIPURI, Torkelinkatu 2.
Eritysliike Vesijohtoja varten; *suurin ja monipuolisin varasto:*
TAKORAUTAISIA- PUTKI- & PÖJTÄKIA
sekä
VALURAUTASIA-
Lyijy- Kupari- Messinki- ja Saviputkia:
Hanoja, Venttiilejä, Pumppuja
ynnä muita **Vesijohtotarpeita**
huokeimpiin hintoihin, kuvallisen hintaluettelon mukaan.
SÄHKÖ OSOITE: HUBER. — TELEFOONI HELSINGISSÄ 271 / WIIPURIN UUSI 130

Cloubergin ja Kumpp. kirjakaupassa:
Koulukirjoja ja koulutarpeita.
Kirjoitus- ja piirustustarpeita.

Myllynkiwiä.

Myllynomistajat, jotka haluawat ostaa myllynkiwiä, ottawat wälttämättömästi tietoja Hellerin keinotekoisista kristallikwartsi-myllynkiwistä. Näillä kiwillä on mitä erinomaisimmat ominaisuudet ja woittawat työwoimassa kaikki tähän asti käytetyt myllynkiwet. Niitä ei koskaan tarwitse teroittaa, koska ne itsestään pysywät teräwinä. Todistuksia useilta myllynomistajilta sekä tässä maassa että ulkomailta on saatawana. Näistä myllynkiwistä on annettu palkintoja Wienissä, Brünnissä, Teltschissä, Barcelonassa, Neuhaus'issa, Saltzburgissa ja nyt wiimeksi Waasan maanwiljelysnäyttelyssä. Hintaluetteloja lähetetään pyynnöstä ensi tilassa ilmaiseksi ja postiraha maksettuna. Tilaukset, jotka halutaan wielä tänä syksynä suorittettawaksi, lähetettäköön mitä pikemmin sitä parempi

Albin Löfgrénille Turussa.
Tehtaan pääasiamies Suomessa
(S. T. 2.40.)

Uusi ja vanha telef.

Riisiryyniä à 40 penniä kilo.

Juuri sisääntulleita, erittäin hyviä ja huokeahintaisia Kahwia, Sokeria, Teetä. Jauhoja ja Ryyniä. Kuivaa leipää 60 penniä kilo. Yhdysoluttehtaan mettä (Simaa).

Huom.! Osa walkeita vajanssiasteita ulosmyydään halwalla.

K. NISSINEN, Viipuri.
34 Mustainveljestenkatu 34.

Helsingin Asfaltti-Osakeyhtiö.
Asfaltti- ja Sementtitöitä y. m.
toimittaa kohtuullisiin hintoihin
A. ISAKSSON Wiipurissa.
Uusi telefooni.

HUOM.! Kattamista naftaliinittömällä Asfalttihuovalla sekä kattojen voitelemista toimitetaan myöskin.

A. SALMISEN
Nahkatehdas ja kauppa Wiipurissa.

Myydään kaikellaista nahkaa sekä valmiita jalkineita summissa ja wähittäin puodissa sekä tehtaalla Sorwalissa.
Uusi telefooni puotiin N:o 6, tehtaalle N:o 86.
A. SALMINEN.

Kauppa-opisto
Helsingissä Ohjelmia saadaan. 20 wapaafijaa. 6 stipendiota. (U. S. 32.4.)

Kortteeria otetaan täydellä ylöspidolla nuoria herroja eli koulunuorisoa isoon iloiseen huoneesen Katarinankatu 47.
Ida Aska.

Yksi koulutyttö saa asunnon täydellisen ylöspidon kanssa Freesenkatu N:o 1.
M. Pekkanen.

---

1 eli 2 koulupoikaa otetaan kortteeriin ja ruokaan Pietarinkatu N:o 26.
Leski H. Stenberg.

---

2 siwoa koululaista
saawat asunnon ja ylöspidon. Lähemmin Wiipurin konttorissa.

Höyrywene-kulut.

Kulut Uuraasen,
poiketen Keihäsniemelle.
Arkipäiwinä
Wiipurista klo 7 a. p., $1^1/_2$, $3^1/_2$ ja 7 i. p.
Uuraasta klo $8^1/_2$, $9^1/_2$ a. p., $4^1/_2$ ja 9 i. p.
Pyhäpäiwinä
Wiipurista klo 6, $6^1/_2$ a. p., $1^1/_2$, $3^1/_2$ ja 7 i. p.
Uuraasta klo $7^1/_2$, 8 a. p., $2^1/_2$, $4^1/_2$ ja 9 i. p.

Kulut Makslahdelle,
poiketen Horttanaan, Kotaniemelle, Lihaniemelle, Rokkoon, Niemelään, Johannekseen, Kirjolaan, Kukkolaan, Hunolaan ja Rewonsaarelle.
Joka arki- ja pyhäpäiwinä:
Wiipurista klo $2_{/10}$ ja $4^1/_2$ i. p.
Arkipäiwinä
Makslahdelta klo $6^1/_2$ a. p. ja 6 i. p.
Pyhäpäiwinä
Makslahdelta klo $5^1/_2$ a. p. ja 6 i. p

Kulut Säkkijärwelle,
poiketen Keihäsniemelle, Uuraasen, Terwajoelle, Pillisahalle, Niemenlandalle, Kisalahdelle (Heinälahti), Wilaniemelle ja Wilajoelle.
Arkipäiwinä
Wiipurista klo $3^1/_2$ i. p.
Wilajoelta klo $6^1/_2$ a. p.
Pyhäpäiwinä
Wilajoelta klo $5^1/_2$ a. p.

Kulut Innstilaan,
poiketen Sammonsaarelle, Pietilään, Lawolaan, Rauharantaan, Runolinnaan ja Kiwikostelle.
Joka arki- ja pyhäpäiwinä:
Wiipurista klo 9, $10^1/_2$ a. p., 2, 4, 6, i. p.
Arkipäiwinä
Innstilasta klo $8^1/_2$, $11^3/_4$ a.p., $8^1/_2$, $5^1/_4$, 7 i.p.
Pyhäpäiwinä
Innstilastä klo $7^1/_2$, $11^3/_4$ a.p., $8^1/_2$, $5^1/_4$, 7 i.p.
Ainoastaan maanantaisin klo $5^1/_2$ a. p.

Ylimääräiset kulut Kotaniemeen ja Horttanaan.
Arkipäiwinä
Wiipurista klo $8^1/_2$ a. p.
Kotaniemestä klo $9_{/20}$ a. p.
Pyhäpäiwinä
Wiipurista klo $7^1/_2$ a. p.
Kotaniemestä klo 8 a. p.
Huom.! Aamuwene Makslahdelta eilpoikea Horttanaan ja Kotaniemeen

Kulut Rättijärwelle (Imatralle).
Joka arki- ja pyhäpäiwinä:
Wiipurista klo 9 a. p. ja 2 i. p.
Rättijärweltä klo 2 ja 5 i. p.
Innstilasta klo $10^1/_2$ a. p. ja $3^1/_4$ i. p.

Ylimääräiset kulut Johannekseen
Uuraan kautta, poiketen Keihäsniemelle, Uuraaseen, Rawansaarelle, Rokkoon ja Niemelään.
Ainoastaan pyhäpäiwinä
Wiipurista klo $6^1/_2$ a. p. Uuraasta klo $7^1/_2$ a. p.
Johannekseesta klo 1 i. p. jumalanpalw. loputtua

Kulut Papulaan,
poiketen Hiekkaan; Myllysaareen ja Hunsniemeen
Wiipurista (Kalaranta) alkaen kello 7 a. p. joka puolen tunnin päästä kello 7 i. p.
Papulasta alkaen kello $7^1/_2$ a. p. joka puolen tunnin päästä kello $7^1/_2$ i. p.

Kulut Pikirunkiin,
poiketen Hiekkaan ja Myllysaareen.
Wiipurista (Kalaranta) alkaen kello $7_{/15}$ a. p. joka tunnin päästä kello $7_{/15}$ i. p.
Pikirunkista alkaen kello $7_{/45}$ a. p. joka tunnin päästä kello $7_{/45}$ i. p.

Huom.! Wuokrataan huwimatkoille, muutoille ja hinauksiin, kannellista ja kannettomia höyryweneitä halpaan maksuun.
Höyryweneyhtiö, Sesemann.
Uusi telefooni N:o 281. Wanha telef. N:o 5.
Koneenkäyttäjä Petterson.
Uusi telefooni N:o 415. Wanha telef. N:o 269.

Höyrywenekulut Wuoksella.

Arkipäiwinä
Antrean asemalta Paakkolaan poiketen kaikilla wälisemilla kello 9 a. p.
Antrean asemalta Kuukanpiin (Lauwantaina Paakkolaan asti) kello 3 i. p.
Antrean asemalta Kuukanpiin kello 7 i. p.
Paakkolasta Antrean asemalle klo $12_{/45}$ i. p.
Maanantaina sitäpaitsi kello $3^1/_2$ a. p.
Kuukanpista Antrean asemalle kello 6 a. p. ja kello $8^1/_2$ i. p.
Ristiniemestä (Kiwiniemen kautta) Paakkolaan kello $7^1/_2$ a. p.
Paakkolasta (Kiwiniemen kautta) Ristiniemeen kello $12_{/45}$ i. p.
Pyhäpäiwinä
Antrean asemalta Paakkolaan klo 9 a. p. ja klo 3 i. p.
Paakkolasta Antrean asemalle kello 6 a. p. ja klo $12_{/45}$ i. p.
Antrean asemalta Kuukanpiin klo 7 i. p.
Kuukanpista Antrean asemalle klo $8^1/_2$ i. p.
Kirkonkylästä Antrean asemalle jumalanpalwelukseen loputtua noin klo 1 i. p.
Huom.! Kirkonkylästä Antrean asemalle ei höyrywene lähde ennen kello $7^1/_4$ a. p. ja $3^3/_4$ i. p. Helsingin rautatien ajan mukaan.

Huwimatkalle wuokrataan höyryweneitä arkipäiwinä klo 8:lta a. p. klo 2:een i. p. ja klo $4^1/_2$:sta i. p. klo $6^1/_2$:een i. p.; pyhäpäiwinä klo 10:stä a. p. klo 12:een päiw. ja klo $4^1/_2$:stä i. p. klo $6^1/_2$:een i. p.
Asiamies Antrean asemalla hrä Anton Kettunen osoite, Lappalainen, uusi telefooni.

Päiwälista.

Klo 10—12 a.p. Merimieshuoneen isäntäsaari awoinna.
„ 11—1 a.p. Rahatoimikamari awoinna.
„ 9—1 a. p. ja 3—7 i. p. Rautatienkonttoori awoinna.
„ 10—12 a. p. Kaupungin rakennuskonttoori awoinna.
„ 9—1 a. p. ja 4—7 i. p. Tullikammari awoinna.
„ 8 a.p.—12 yöllä Sähkölennättimenkonttoori awoinna.
„ 10—1 päiw. Pastorinkanslia awoinna.
„ 10—2 „ Yhdyspankin kontt. „
„ 10—2 „ Suomenpankin „ „
„ 10—3 ja $^1/_2$5—$^1/_2$6 i. p. Pohjoismaitten yhdistyspankin konttoori awoinna.
Kansallis-Osakepankin konttoori pidetään aw. joka arkipäiwä kello 10 a. p.—$^1/_2$3 i. p.
Telefoonikonttoori awoinna koko wuorokauden.
Säästöpankki (Cloubergin ja kumpp. kirjakaupassa) koko päiwän awoinna.
Kaupungin kansankirjasto on awoinna kesäkuun 1 p:stä syyskuun 1 p:ään joka tiistai ja perjantai kello 1—2 i. p., keskiwiikko ja lauwantai kello 7—8 i. p.
Lukusali Fredrikinkadun warrella N:o 16 arkitiistaina, torstaina ja lauwantaina klo 4—8 i. p. sekä sunnuntaisin klo 3—7 i. p.
Kaupunginwontia tawataan talossa nro 41 Papulassa lähellä höyrymyllyä, joka arkipäiwä kello $^1/_2$2—$^1/_2$3 i. p.
Kansakoulujentarkastajaa tawataan kansakouluissa lukuaikana kello 1—2 päiwällä.
Sihan-tarkastuslaitos awoinna joka päiwä kello 8—10 a. p.

Postikonttoori
on awoinna: arkipäiwinä 9 a. p.—7 i. p. ja 8—$8^1/_2$ i. p. Sanomalehtien yksinkert. postiläh. ulosjakamista warten.
Yhdä- ja sunnuntaip. 9—10 a. p. sekä $^1/_2$2—$2^1/_4$ päiw. ja 8—$8^1/_2$ i. p. Sanomalehtien ja yksinkert. postilähetysten ulosjakamista warten.
Wapaamerkkejä myydään: arkip. 9 a. p.—9 i. p. Sunnuntai- ja pyhäp. 9—10 a. p., 12 p.—9 i.

Carl Jacobsen & C:o
Helsingissä.
Kone-kalastuskauppa.
Asiamiehet:
Martti Lallukka
G. Hagman
Wiipurissa.
Rek. Tawaramerkki.

Päiwä- ja yöjunilla lähetetään myöskin kaikenlaisia postilähetyksiä.

Kirjelaatikot tyhjennetään: Wiipurin eteläisessä kaupungissa ja S:t Annan kaupungissa kello 11 a. p. ja 8 i. p. ent. Linnoituksessa ja Andebsakaupungissa kello 12 päiwällä ja 6 i. p. Kuwernöörin asunnon, Suomen kirkon ja Kalanderin apteekin luona, sekä Pantsarlahdessa Pietarin eskatyp. ja Papulassa kello 12 päiw. ja 5 i. p.

Kirjelaatikot: Postikonttoorin edessä, Cloubergin kirjakaupan luona, Seurahuoneella, Willmanin kiwitalon ja Golmin talon kulmista tyhjennetään kello $12^1/_2$ päiw. ja 5 i. p. sekä klo $^1/_2$12 illalla ja 5 aamulla.

Tawaranäärjen, wapaakirjeitten, [illegible] tujen ja yksinkirjoitettujen kirjeitten postimerkkien ja posti-osoitusten tulee ennen klo 11 a. p. olla jätettyinä postikonttooriin, ehtiäkseen [illegible] päiwän länteenpäin menewään junaan [illegible] nen klo 5 i. p. ehtiäkseen itäänpäin menewään junaan ja länteenpäin menewään yöjunaan klo 7 i. p.

Kaupungin lääkäreitä tawataan:
Toht. Strömborg arkipäiwinä kello $9^1/_2$—1 a. p. (Wahtitorninkatu).
Piirilääkäri Herman Backman wastaanottaa sairaita Harmaittenweljestenkadun warrella N:o 6 kello 9—11 a. p. ja 4—5 i. p.
Toht. Starck klo 8—11 a. p. (Kätilö [illegible] sairashuoneella). — Telefooni.
Lääkäri Crinari 12:sta päiwällä, torstaina köyhille ilmaiseksi kello 3:lta, Pyhän Annankatu talo 73, kortt. 2. Puhutaan [illegible].
Eläinlääkäri R. Brunnia tawataan joka arkipäiwä kello 11—1 a. p. Torkkelinkadun warrella N:o 11.
Hammaslääkäri K. W. Palmroth wastaanottaa sairaita kello 9—1 ja 4—5 Klamin talossa Torkkelinkatu 10. Uusi telefooni 481.
Hammaslääkäri Arth. Liljeblad'ia tawataan Ehrenburgin kiwitalossa klo 10—12 ja 4—5. Telefooni N:o 219.
Hammaslääkäri S. Bräck'iä tawataan 10—1 ja 4—5 i. p. Torkkelinkatu 6, Märkelofin talo. Uusi telefooni N:o 463. Keskiwiikosta ja Sunnuntaina köyhiä ilmaiseksi kello 8—$^1/_2$10 a. p.
Hammaslääkäri tri E. Rollea tawataan kello 9—1 ja 3—5 Cloubergin talossa Katarinankadun warrella, kirjakaupan yläpuolella kerroksessa.
Markkinoita rokotusta toimitetaan kunnan kiwitiikona kello $^1/_2$12 a. p. rokotuspaikassa Söderbergin perill. talossa Torkkelinkadulla.

Kaupungin [illegible]:
Hr. Jacobsenin ja Poikain käytännöllinen toimistokonttoori, Helsingissä S. [illegible] kink. 7, awoinna koko päiwän, myy kaupungin taloja ja maatiloja, toimittaa [illegible] mista asioimistehtäwiä, huostaan [illegible] nostoihin ja lainauskankimisiin.
Waratuomari Iwar Polén asianajaja, Rautkarsen talo Punasenlähteentorin warrella.
Waratuomarit Frosterus & Karsten, lakiasiaintoimisto awoinna kello $^1/_2$10—12 a. p. Katarinankatu N:o 4. Telefooni N:o 208.
Oskar Mallenius, w.-tuomari, tawataan $9^1/_2$—$10^1/_2$ ja $2^1/_2$—$3^1/_2$ Wolffin talossa Katarinankatu N:o 1.
Köyhän asianajaja waratuom. G. E. Falck tawattawissa kello 4—5 i. p. Wiskaalinkatu N:o 4.

Junat lähtewät joka päiwä:
Sietariin klo 6.5 ja 7.20 a. p., 2.40 ja 7.12 i. p.; tawarajuna klo 6.15 ja 11.15 a. p.
Helsinkiin klo 1.14 i. p. ja klo 12.14 yöllä; tawarajuna klo 8 a. p. ja 3.30 i. p.
Imatralle ja Sortawalaan klo 7 a.p.; tawarajuna klo 4.15 i. p.
Imatralle klo 1.20 ja 8.30 i. p.

Junat tulewat joka päiwä:
Sietarista klo 1.4, 5.9 ja 8.23 i. p. sekä 11.59 yöllä; tawarajuna klo 1.38 i. p. ja sekajuna Undeltakirkolta klo 9.15 a. p.
Helsingistä klo 5.50 a. p. ja 7.1 i. p.; tawarajuna klo 10.8 a. p. ja 8.20 i. p.
Sortawalasta ja Imatralta klo 6.27 i. p.; tawarajuna klo 10 a. p.
Imatralta klo 11.46 yöllä.

Henkiwakuutus-Osakeyhtiö
Suomi
joka jakaa kaiken liikewoittonsa wakuutetuille, myöntää kaikenlaisia
Henkiwakuutuksia, Elinkorkoja ja Myötäjäiswakuutuksia.
Prospekteja ja kirjallisia sekä suullisia tietoja antawat
A. Hj. Sallmén, Thesleffin talo, Pantsarlahdenkatu 2. — **Matti Pietinen,** Torkkelink. 4.
Teodor Turunen, Korten talo, Waasank. 11.

Wenäjän palowakuutusyhtiö
wuodelta 1867,
päättää palowakuutuksia huokeata wakuutusmaksua wastaan. Tarpeellisia tietoja ja ilmoituskaawoja antaa
F. Stiehl.
Pääasiamies Itä-Suomessa
Strömborg'in talo Wahtitorninkatu. Telefooni n:o 155.

Tapaturmawakuutus-osakeyhtiö
Patria
wastaanotta wakuutuksia
G. Hagman'in kanssa.

Tilauksella, koto- ulkomaan ja wenäjän [illegible] tuotteita ja waltion obligationia myyt, [illegible] tapaturmawakuutuksia wastaanottaa [illegible]
Patria.
Wilho Helén,
waltuutettu asiamies
Aleksanterinkatu 12. Uusi telefooni 449.

W. P. K:n

Lukusali pidetään awoinna kunnan [illegible] joka pyhäpäiwänä kello 10:stä a. p. [illegible] i. p. ja arkipäiwinä kello 7—10 i. p. [illegible] kirjasto pidetään awoinna kunnan [illegible] perjantai kello 8—9 i. p.

Wiipurissa,
Wiipurin Sanomain kirjapainossa 1894.

— 290 —

Hän oli saanut sen jostain arvokivestä, jonka oli jättänyt talletettavaksi pankkiin.

Sen olen jo lukenut sanomalehdistä Ja siihen tietoon voinevat muut tyytyä, en minä. Kuitissa seisoi tietysti mitä lajia tuo hohtokivi oli?

Ei, sen mukaan kuin olen kuullut, ei siinä seissut siitä mitään. Seisoi vaan että se oli kuittini hyvin kallisarvoisesta kivestä, joka kuului herra Lukerille, jonka herra Luker oli tuonut sinne, ja joka oli suljettu herra Lukerin sinetillä, ja ettei sitä saa antaa ulos kenellekään muulle kuin herra Lukerille itselleen. Sitä se sisälsi ja siinä kaikki minkä minä asiasta tiedän.

Rachel oli hetkisen ääneti, sitten katsoi hän äitiinsä ja huokasi. Sitten katsoi hän taas herra Godfreyhen ja jatkoi kysymyksiänsä.

Sinunkin yksityisistä asioistasi ovat muutamat joutuneet sanomalehtiin, luulen minä? sanoi hän.

Ikäväkseni on niin tapahtunut.

Työttömät ihmiset, jotka meille ovat aivan tuntemattomia, tekevät minkä saattavat huomatakseen jotain yhteyttä meillä Yoshiressä ja täällä Lontoossa tapahtuneitten sattumain välillä?

Kyllä pelkään että muutamat epailevät jotain siihen suuntaan.

Ne, jotka sanovat noita kolmea tuntematonta miestä, jotka ahdistivat sinua ja herra Lukeria, noiksi hindueiksi sanovat myös, että tuo kallis hohtokivi. —

Siihen hän keskeytti puheensa. Hän oli viimeisten minuuttien kuluessa käynyt yhä kalpeammaksi. Eroitus hänen tavattoman tumman tukkansa ja kasvojeusa värittömyyden välillä oli niin kamala että kaikki luulimme hänen pyörtyvän, kun hän noin äkkiä vaikeni kesken lausetta. Armas herra Godfrey teki uuden koitteen nousta paikoiltaan. Tätini pyytämällä pyysi tytärtään lopettamaan keskustelua, ja minä tein ujon lääketieteellisen sovintokokeen tarjotessani hänelle hajuvesipulloani.

Mutta ei kukaan meistä saanut mitään aikaan.

Istu, missä istut, Godfrey! Mamma sinun ei tarvitse olla huolissasi minun tähteni. Sinä, Drusilla, tahdot yhtä